

Manual del Usuario para Nokia 500

Contenido

Seguridad 5

Inicio 7

Teclas y partes	7
Insertar la tarjeta SIM	9
Insertar una tarjeta de memoria	10
Carga	12
Encender o apagar el teléfono	13
Usar el teléfono por primera vez	14
Configuración del teléfono	14
Copiar contactos o imágenes desde el teléfono anterior	15
Bloquear o desbloquear las teclas y la pantalla	16
Ubicaciones de la antena	16
Cambiar el volumen de una llamada, canción o video	17
Colocar la correa para muñeca	17
Auricular	17
Visitar la Tienda Ovi de Nokia	18
Usar el manual del usuario en el teléfono	18

Instalar Nokia Ovi Suite en la computadora 19

Uso básico 20

Acciones de la pantalla táctil	20
Elementos interactivos de la pantalla de inicio	23
Alternar entre las aplicaciones abiertas	24
Escribir texto	25
Indicadores en pantalla	29
Ajustar la luz de notificación para que parpadee cuando existan llamadas perdidas o mensajes	30
Buscar en el teléfono y en Internet	30
Usar el teléfono sin conexión	30

Extender la duración de la batería	31
Restaurar configuraciones originales	33

Personalización 33

Perfiles	33
Cambiar el tema	34
Cambiar la tapa posterior	35
Pantalla de inicio	35
Organizar sus aplicaciones	38
Descargar un juego, aplicación u otro elemento	39

Llamadas 40

Llamar a un número de teléfono	40
Contestar una llamada	40
Rechazar una llamada	40
Llamar a un contacto	40
Contestar una llamada en espera	41
Colocar en silencio	41
Realizar una llamada de conferencia	42
Llamar a los números que usa con más frecuencia	43
Usar su voz para llamar a un contacto	43
Hacer llamadas por Internet	44
Llamar al último número marcado	45
Grabar una conversación telefónica	45
Ver las llamadas perdidas	45
Llamar al buzón de voz	46
Desviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono.	46
Evitar hacer o recibir llamadas	47
Permitir llamadas sólo a ciertos números	47

Contactos 48

Acerca de Contactos	48
Guarde los números de teléfono y la dirección de correo.	48
Guardar un número a partir de una llamada o mensaje recibido	49

Contactar rápidamente a las personas más importantes	49	Descubrir eventos cercanos	61
Agregar una imagen para un contacto.	49	Caracteres no legibles mientras navega por la Web	61
Configurar un tono de timbre para un contacto específico	50	Redes sociales	61
Enviar su información de contacto usando Mi tarjeta	50	Acerca de Social	61
Crear un grupo de contactos	51	Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista	62
Enviar un mensaje a un grupo de personas	51	Publicar el estado en los servicios de redes sociales	62
Copiar contactos de la tarjeta SIM a su teléfono	51	Enlazar los amigos conectados con su información de contacto	63
Hacer copias de seguridad de sus contactos en Ovi by Nokia	51	Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en la pantalla de inicio	63
Mensajería	52	Cargar una imagen o video a un servicio	63
Acerca de mensajería	52	Compartir su ubicación en su actualización de estado	64
Enviar un mensaje	52	Comunicarse con un amigo desde un servicio de red social	64
Enviar un mensaje a un contacto	53	Agregar un evento a la agenda del teléfono	65
Enviar un mensaje de audio	53	Cámara	65
Recibir mensajes	54	Acerca de la cámara	65
Ver una conversación	54	Tomar una imagen	65
Escuchar un mensaje de texto	55	Guardar la información de ubicación de las imágenes y videos	66
Cambiar idioma	55	Grabar un video	67
Correo	56	Consejos de imágenes y videos	67
Acerca de Correo	56	Enviar una imagen o un video	68
Obtener una cuenta gratuita de correo de Ovi proporcionado por Nokia	56	Compartir una imagen o video directamente desde la cámara	68
Agregar un buzón	57	Sus imágenes y videos	69
Leer correo	57	Acerca de Fotos	69
Enviar un correo	58	Ver imágenes y videos	69
Responder una solicitud de reunión	58	Editar las imágenes que ha tomado	70
Abrir el correo desde la pantalla de inicio	59	Editor de video	71
Internet	59	Imprimir una imagen que ha tomado	72
Acerca del explorador Web	59	Videos y TV	72
Explorar la Web	59		
Agregar un favorito	60		
Suscribirse a un vínculo Web	60		

Videos	72	Preparar el teléfono para el reciclaje	112
Música y audio	73	Conectividad	112
Reproductor de música	73	Conexiones de Internet	112
Acerca de Música Ovi	76	LAN inalámbrica	113
Contenido protegido	76	Bluetooth	115
Grabar sonidos	77	Cable de datos USB	118
Radio FM	77	Guardar los archivos en una unidad remota	119
Escuchar una estación de radio de Internet	79	Cerrar una conexión de red	119
Mapas	80	Encontrar más ayuda	120
Navegar hacia un destino	80	Soporte	120
Mi posición	81	Códigos de acceso	120
Buscar lugares	85	Proteger el medioambiente	121
Favoritos	86	Ahorrar energía	121
Registro	88	Reciclar	122
Conducir y caminar	89	Información del producto y de seguridad	122
Comentar acerca de Mapas	94	Índice	130
Oficina	95		
Quickoffice	95		
Realizar un cálculo	95		
Escribir notas	96		
Traducir palabras de un idioma a otro	96		
Abrir o crear archivos comprimidos	97		
Administración del tiempo	97		
Reloj	97		
Agenda	99		
Administración del teléfono	103		
Mantenga actualizado el software y las aplicaciones del teléfono	103		
Administrar archivos	104		
Aumentar la memoria disponible para poder agregar más contenido	106		
Administrar aplicaciones	107		
Sincronizar contenido	108		
Copiar contactos o imágenes entre teléfonos	109		
Proteger su teléfono	110		

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS



Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PIEZAS DE VIDRIO

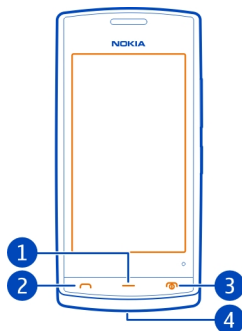


La cubierta frontal del dispositivo está fabricada de vidrio. Este vidrio puede romperse si el dispositivo se deja caer sobre una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se rompe, no toque las piezas de vidrio del dispositivo ni intente remover el vidrio roto del dispositivo. Deje de utilizar el dispositivo hasta que personal calificado reemplace el vidrio.

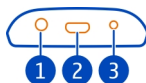
PROTEJA SU AUDICIÓN



Escuche música con los auriculares a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

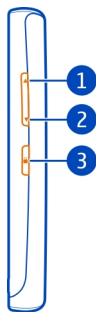
Inicio**Teclas y partes****Fronte**

- 1 Tecla Menú
- 2 Tecla Llamar
- 3 Tecla Encender/Finalizar
- 4 Agujero para correa para muñeca

Arriba

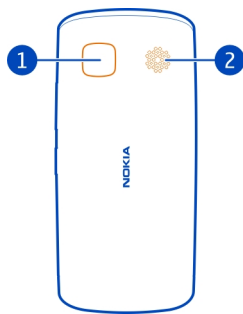
- 1 Conector Nokia AV (3,5 mm)
- 2 Conector micro USB
- Utilizado además para cargar la batería.
- 3 Conector del cargador

Costados



- 1 Tecla para subir volumen/acercar
- 2 Tecla para bajar volumen/alejarse
- 3 Botón de bloqueo de teclado

Parte posterior



- 1 Cámara
- 2 Altavoz

Si el lente de la cámara tiene una cinta protectora, retírela.

Pantalla táctil

Para controlar su teléfono, toque levemente la pantalla con la yema de los dedos. La pantalla no responde cuando usa las uñas.

Si sus dedos están fríos, es posible que la pantalla no responda al toque.

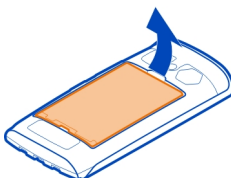
! Importante: Evite rayar la pantalla táctil. Nunca utilice lápices, bolígrafos verdaderos ni otros objetos puntiagudos en la pantalla táctil.

Insertar la tarjeta SIM

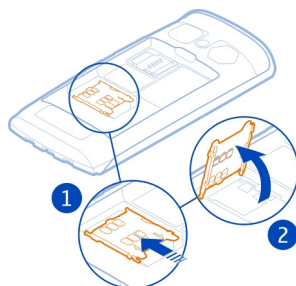
- 1 Desactivar el teléfono.
- 2 Para retirar la cubierta posterior del teléfono, presiónela con los dedos y deslícela para retirarla.



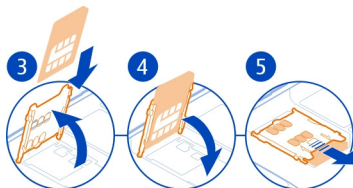
- 3 Retire la batería, si está insertada.



- 4 Para liberar el soporte de la tarjeta SIM, deslícelo en la dirección que indica la flecha que aparece en el mismo. Levante el soporte.



- 5 Inserte la tarjeta SIM en el soporte. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta quede hacia abajo al bajar el soporte de la tarjeta SIM.
- 6 Baje el soporte de la tarjeta SIM.



- 7 Para asegurar el soporte de la tarjeta SIM, deslícelo hacia su posición original.

! Importante: No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con una ranura mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



Insertar una tarjeta de memoria

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



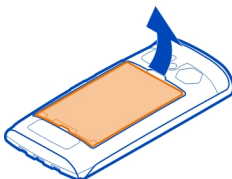
Mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Insertar una tarjeta de memoria

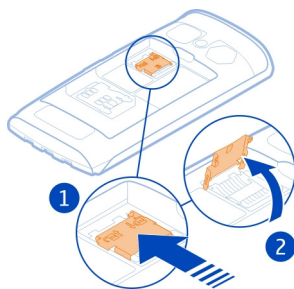
- 1 Para retirar la cubierta posterior del teléfono, presiónela con los dedos, deslícela y levántela.



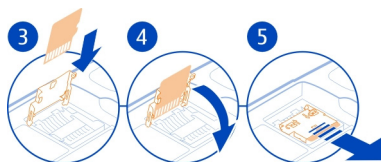
- 2 Retire la batería, si está insertada.



- 3 Para liberar el soporte de la tarjeta de memoria, deslícelo en la dirección que indica la flecha que aparece en el mismo. Levante el soporte.



- 4 Inserte la tarjeta de memoria en el soporte. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta quede hacia abajo al bajar el soporte de la tarjeta de memoria.
- 5 Baje el soporte de la tarjeta de memoria.
- 6 Para bloquear el soporte de la tarjeta de memoria, deslícelo hacia su posición original.



Retirar la tarjeta de memoria

- 1 Desactivar el teléfono.
- 2 Retire la tapa posterior y la batería.
- 3 Deslice y levante el soporte de la tarjeta de memoria y retire la tarjeta de memoria.

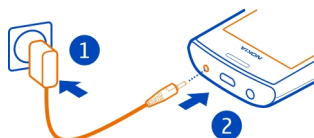
Carga

Cargar la batería

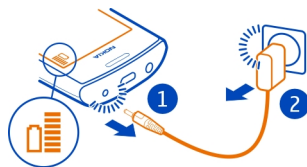
La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero podría necesitar recargarla antes de encender el teléfono por primera vez.

Si el teléfono indica que la carga es baja, haga lo siguiente:

1



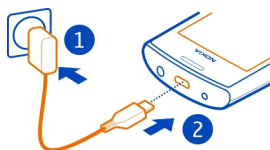
2



No es necesario que cargue la batería durante un período de tiempo específico; además, puede utilizar el teléfono mientras se está cargando.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca o antes de poder hacer alguna llamada.

Sugerencia: También puede utilizar un cargador USB compatible para cargar la batería.



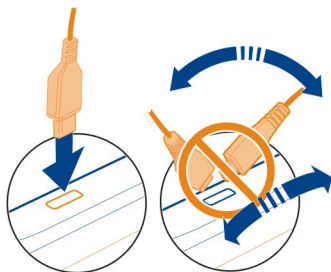
Cargar la batería a través del USB

¿Le falta carga a la batería pero no tiene un cargador? Puede usar un cable USB compatible para conectar el teléfono a un dispositivo compatible, por ejemplo, una computadora.

Puede cargar el dispositivo a través de USB cuando no esté disponible un tomacorriente. Se pueden transferir datos mientras se carga el dispositivo. La eficiencia de la alimentación a través de USB varía significativamente y puede tardar bastante tiempo para que se inicie la carga y para que el dispositivo comience a funcionar.

Puede usar su teléfono mientras se carga.

Para evitar romper el conector del cargador, tenga cuidado cuando conecte o desconecte el cable del cargador.



Encender o apagar el teléfono

Encender

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar ① hasta que el teléfono vibre.

Apagar

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar ①.



Usar el teléfono por primera vez

Al insertar la tarjeta SIM y encender el teléfono por primera vez, éste lo guía a través de la configuración inicial. Para utilizar todos los servicios Ovi de Nokia, cree una cuenta Nokia. Además puede copiar sus contactos y otros contenidos desde su teléfono anterior.

Para crear una cuenta Nokia, necesita una conexión a Internet. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos. Si no se puede conectar a Internet, puede crear la cuenta en otro momento.

Sugerencia: Para crear y administrar su cuenta Nokia en Internet, vaya a www.ovicom.com.

Si ya tiene una cuenta Nokia, acceda.

Sugerencia: ¿Olvidó la contraseña? Puede solicitar que se le envíe por correo o mensaje de texto.

Use la aplicación Transfer. teléfono para copiar sus contenidos, como:

- Contactos
- Mensajes
- Imágenes y videos
- Configuraciones personales.

Cuando configura su cuenta de correo, puede hacer que su buzón se muestre en la pantalla de inicio para que pueda revisar su correo fácilmente.

Si necesita hacer una llamada de emergencia durante la fase de configuración, pulse la tecla Llamar.

Configuración del teléfono

Para definir algunas configuraciones básicas para el teléfono, seleccione el Config. telef. acceso directo  que aparece en una de las pantallas de inicio. Para alternar entre las pantallas de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda o derecha.

Puede hacer lo siguiente:

- Copiar contactos, imágenes y otro tipo de contenido desde el teléfono Nokia anterior
- Personalice su teléfono, cambiando el tono de timbre y el tema visual
- Configurar correo
- Actualizar el software del teléfono

Para definir las configuraciones en otro momento, seleccione **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Config. telef.**.

Copiar contactos o imágenes desde el teléfono anterior

¿Desea copiar información importante de su teléfono Nokia anterior y comenzar a utilizar rápidamente su nuevo teléfono? Use la aplicación Transfer. telef. para copiar, por ejemplo, contactos, entradas de la agenda e imágenes al nuevo teléfono, en forma gratuita.

Su anterior teléfono Nokia debe ser compatible con Bluetooth.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Config. telef. y Transferen. datos.**



Si su anterior teléfono Nokia no tiene la aplicación Transfer. telef., puede enviarla desde su nuevo teléfono en un mensaje utilizando Bluetooth. Para instalar la aplicación, abra el mensaje en su anterior teléfono y siga las instrucciones.

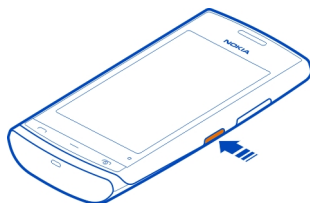
- 1 Seleccione el teléfono al que se desea conectar y vincule los teléfonos. Es necesario que Bluetooth esté activado.
- 2 Si el otro teléfono requiere un código de acceso, ingréselo. El código de acceso, el cual puede definirlo usted mismo, se debe ingresar en ambos teléfonos. El código de acceso en algunos teléfonos es fijo. Para obtener detalles, vea el manual del usuario del teléfono.
El código de acceso es válido sólo para la conexión actual.

3 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

Bloquear o desbloquear las teclas y la pantalla

Para evitar hacer una llamada de forma accidental cuando el teléfono se encuentra en su bolsillo o bolso, bloquee las teclas y la pantalla del teléfono.

Pulse el botón de bloqueo del teclado.



Sugerencia: Si el botón de bloqueo del teclado está fuera de alcance, para desbloquear el teléfono, pulse la tecla Menú y seleccione **Desbloq.**

Configurar las teclas y la pantalla para que se bloqueen automáticamente

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Pantalla > Tpo. esp. bloq. pant./tecl.**
- 2 Defina el lapso de tiempo después del cual las teclas y la pantalla se bloquean automáticamente.

Ubicaciones de la antena

Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.





El área de la antena es destacado.

Cambiar el volumen de una llamada, canción o video

Use la teclas de volumen.

Puede ajustar el volumen durante una llamada o cuando una aplicación está activa.

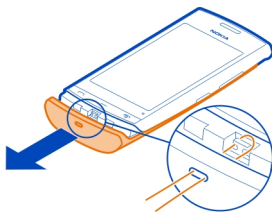
El altavoz incorporado permite hablar y escuchar a corta distancia, sin tener que sostener el teléfono cerca del oído.

Activar o desactivar el altavoz durante una llamada

Seleccione el  o el .

Colocar la correa para muñeca

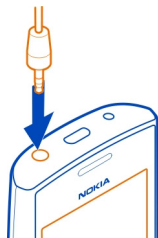
Inserte la correa para muñeca y ajústela.



La correa para muñeca está disponible por separado.

Auricular

Puede conectar un auricular o audífonos compatibles al teléfono.



No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV. Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

Visitar la Tienda Ovi de Nokia



Seleccione **Menú > Tienda**.

Desde la Tienda Ovi de Nokia, puede descargar:

- Aplicaciones
- Temas, imágenes de fondo, imágenes y videos
- Tonos de timbre
- Juegos móviles

Algunos elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red. La Tienda de Ovi le ofrece contenido compatible con su teléfono móvil y acorde a sus gustos y ubicación.

Para obtener más información, vaya a www.ovi.com.

Usar el manual del usuario en el teléfono



Su teléfono tiene un manual del usuario completo. Siempre lo acompaña y está disponible cuando lo necesite. Seleccione **Menú > Aplicaciones > Guía usar..**

Abrir el manual del usuario desde una aplicación

Seleccione **Opciones > Guía del usuario**. Esto no se encuentra disponible para cada aplicación.

Buscar el manual del usuario

Cuando el manual del usuario esté abierto, seleccione **Opciones > Búsqueda** e ingrese una letra o una palabra en el campo de búsqueda.

Alternar entre el manual del usuario y una aplicación

Mantenga pulsada la tecla de menú, deslice el dedo a la izquierda o derecha y seleccione la aplicación deseada.

 indica un enlace a una página Web. Puede encontrar enlaces a temas relacionados al final de las instrucciones.

Instalar Nokia Ovi Suite en la computadora

Con la aplicación para PC Nokia Ovi Suite, puede administrar el contenido de su teléfono y mantenerlo sincronizado con la computadora compatible. También puede actualizar el teléfono con el último software y descargar mapas.

Se podría requerir una conexión a Internet. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos por concepto de datos.

Descargue la versión más reciente de Ovi Suite desde www.ovi.com/suite (en inglés) a la computadora.

Instalar Nokia Ovi Suite usando el teléfono

- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar su teléfono con la computadora.

Si usa Windows XP o Windows Vista en la computadora, configure el modo USB del teléfono en Almacen. masivo. Para definir el modo USB en el teléfono, deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione  > **Almacen. masivo**.

La memoria masiva del teléfono y la tarjeta de memoria aparecen como discos extraíbles en la computadora.



- En la computadora, seleccione **Abrir carpeta para ver archivos**, y haga doble clic en el archivo de instalación de Nokia Ovi Suite.



Si la ventana de instalación se abre automáticamente, seleccione **Instalar Nokia Ovi Suite**.



- Siga las instrucciones de la pantalla.
- Cuando se complete la instalación, si usa Windows XP o Windows Vista en la computadora, asegúrese de que el modo USB del teléfono sea Nokia Ovi Suite.

Para obtener más información acerca de Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite (en inglés).

Para verificar con qué sistemas operativos funciona Nokia Ovi Suite, vaya a www.nokia.com/support.

Uso básico

Acciones de la pantalla táctil

Para interactuar con la interfaz de usuario, toque o mantenga pulsada la pantalla táctil.

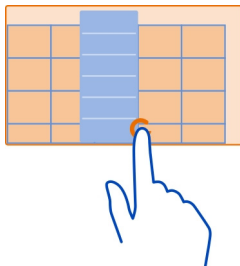
Abrir una aplicación u otro elemento de pantalla

Toque la aplicación o elemento.

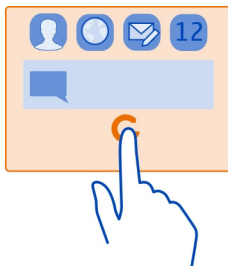
Acceder rápidamente a las funciones

Mantenga pulsado el elemento. Se abre un menú emergente con las opciones disponibles.

Ejemplo: Para enviar una imagen o eliminar una alarma, mantenga pulsada la imagen o la alarma y, desde el menú emergente, seleccione la opción adecuada.



Si toca y mantiene pulsada la pantalla de inicio, se activa el modo de edición.



Arrastrar un elemento



Mantenga pulsado el elemento y deslice el dedo por la pantalla. El elemento sigue su dedo.

Ejemplo: Puede arrastrar elementos en la pantalla de inicio o el menú principal, cuando ha activado el modo de edición.

Deslizar



Ponga un dedo en la pantalla y en forma uniforme deslícelo en la dirección deseada.

Ejemplo: Cuando esté viendo una imagen, para ver la siguiente, deslice el dedo a la izquierda.

Desplazarse por una lista o menú

Deslice el dedo rápidamente hacia arriba o abajo en la pantalla, luego levante el dedo. Para detener el desplazamiento, toque la pantalla.



Acercar

Ponga dos dedos en un elemento, como una imagen o una página Web y deslice los dedos separándolos.



Alejar

Ponga dos dedos en el elemento y deslícelos juntándolos.

Sugerencia: También puede tocar el elemento dos veces para acercar o alejar.

Elementos interactivos de la pantalla de inicio

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, puede cambiar la fecha y hora, configurar alarmas, escribir entradas de agenda o editar los perfiles directamente en la pantalla de inicio.



Configurar una alarma

Seleccione el reloj (1).

Activar o editar perfiles

Seleccione el perfil (2).

Ver o editar la programación

Seleccione la fecha (3).

Ver las llamadas perdidas o los mensajes no leídos

Seleccione el área de notificación (4).

Ver redes Wi-Fi disponibles o administrar conexiones Bluetooth

Seleccione el área de notificación (4).

Modificar las configuraciones de conectividad

Seleccione el área de notificación (4) y ➡.

En la mayoría de las otras vistas, puede seleccionar el área de notificación (4) y hacer lo siguiente:

- Modificar las configuraciones de conectividad
- Abrir el reloj y configurar una alarma
- Ver el estado de la batería y activar el modo de ahorro de energía
- Ver notificaciones de llamadas perdidas o mensajes no leídos
- Abrir el Asistente de Wi-Fi y conectarse a una red Wi-Fi
- Administrar conexiones Bluetooth

Alternar entre las aplicaciones abiertas

Puede ver que aplicaciones y tareas están abiertas en el fondo y alternar entre ellas.

Mantenga pulsada la tecla de menú, deslice el dedo a la izquierda o derecha y seleccione la aplicación deseada.



Las aplicaciones que se ejecutan en segundo plano aumentan el consumo de energía de la batería y el uso de memoria. Para cerrar una aplicación que no use, seleccione .

Sugerencia: Para cerrar todas las aplicaciones abiertas, seleccione y mantenga pulsado el intercambiador de tareas y, en el menú emergente, seleccione **Cerrar todo**.

Escribir texto

Ingresar texto con el teclado virtual

Usar el teclado virtual

Para activar el teclado virtual, seleccione un campo de ingreso de texto. También puede usar el teclado virtual en el modo de paisaje y de retrato.

El teclado virtual en modo de retrato puede no estar disponible en todos los idiomas escritos.



- 1 Teclado virtual
- 2 Tecla Cerrar: cierra el teclado virtual.
- 3 Tecla Mayús y Bloq mayús: para ingresar un carácter en mayúscula cuando está escribiendo con minúscula, o viceversa, seleccione la tecla antes de ingresar el carácter. Para activar el modo de bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces.

- 4 Rango de caracteres: seleccione el rango de caracteres deseado, como números o caracteres especiales.
- 5 Teclas de flecha: mueven el cursor hacia la izquierda o la derecha.
- 6 Barra de espacio: inserte un espacio.
- 7 Menú de ingreso: active el ingreso de texto predictivo o cambie el idioma de escritura.
- 8 Tecla Intro: mueva el cursor a la siguiente fila o campo de ingreso de texto. Las funciones adicionales se basan en el contexto actual. Por ejemplo, en el campo de dirección Web del explorador Web, éste actúa como el icono Ir.
- 9 Tecla Retroceso: borra un carácter.

Alternar entre el teclado virtual y el teclado en el modo de retrato.

Seleccione  > **Teclado alfanumérico o QWERTY pant. completa.**

Agregar un acento a un carácter

Seleccione y mantenga pulsado el carácter.

Activar el ingreso de texto predictivo con el teclado virtual

El ingreso de texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

- 1 Seleccione  > **Opciones de escritura** > **Activar predicción.** Aparece el .
- 2 Comience a escribir una palabra. El teléfono sugiere posibles palabras en la medida que escribe. Cuando aparezca la palabra correcta, selecciónela.
- 3 Si la palabra no se encuentra en el diccionario, el teléfono sugiere una alternativa. Para agregar la nueva palabra al diccionario, seleccione la palabra que ha escrito.

Desactivar el modo de ingreso de texto predictivo

Seleccione  > **Opciones de escritura** > **Desactivar predicción.**

Modificar la configuración de ingreso de texto

Seleccione  > **Opciones de escritura** > **Configuraciones.**

Ingresar texto con el teclado virtual

Usar el teclado virtual

Si prefiere usar el teclado virtual cuando escribe en modo vertical, puede intercambiar el teclado.

- 1 Seleccione un campo de ingreso de texto.
- 2 Seleccione  > **Teclado alfanumérico.**



- 1 Teclas numéricas
- 2 *: ingrese un carácter especial o bien, cuando el modo de ingreso de texto predictivo está activado y la palabra subrayada, recorra las alternativas de palabras.
- 3 Tecla Shift: cambie entre mayúsculas y minúsculas. Para activar o desactivar el modo de ingreso de texto predictivo, seleccione rápidamente dos veces la tecla Para alternar entre los modos alfabético y numérico, seleccione y mantenga pulsada la tecla.
- 4 Tecla Cerrar: cierre el teclado virtual.
- 5 Teclas de flecha: mueva el cursor a la izquierda o derecha.
- 6 Menú de ingreso: active el ingreso de texto predictivo, modifique el idioma de escritura o intercambie el teclado virtual.
- 7 Tecla Retroceso: borre un carácter.
- 8 Indicador de ingreso de texto (si está disponible): indica la mayúscula o minúscula y si está activado el modo alfabético, numérico o de ingreso de texto predictivo.

Activar el ingreso de texto tradicional con el teclado virtual

Selecione # dos veces.

Ingresar un carácter

- 1 Seleccione una tecla numérica (1 a 9), repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles para una tecla numérica que los visibles en ella.
- 2 Si la siguiente letra está en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor o muévelo hacia adelante y seleccione la tecla nuevamente.

Insertar un espacio

Seleccione **0**.

Mover el cursor a la línea siguiente

Seleccione **0** tres veces.

Activar el ingreso de texto predictivo con el teclado virtual

El ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual puede agregarle nuevas palabras. El ingreso de texto predictivo no está disponible para todos los idiomas.

- 1 Seleccione  > **Activar texto predictivo**.
- 2 Para escribir la palabra deseada, utilice las teclas de 2 a 9. Seleccione la tecla una vez para cada letra. Por ejemplo, para escribir Nokia cuando está seleccionado el diccionario inglés, seleccione **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a. La palabra sugerida cambia después de cada vez que selecciona una tecla.
- 3 Si la palabra no es correcta, seleccione ***** repetidamente hasta que aparezca la coincidencia adecuada. Si la palabra no está en el diccionario, seleccione **Escribir** e ingrese la palabra mediante el modo de ingreso de texto tradicional y seleccione **Aceptar**.
Si aparece **?** después de la palabra, ésta no se encuentra en el diccionario. Para agregar una palabra al diccionario, seleccione *****, ingrese la palabra mediante el modo de ingreso de texto tradicional y seleccione **Aceptar**.
- 4 Para agregar un espacio, seleccione **0**. Para insertar un signo de puntuación común, seleccione **1** y seleccione ***** repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación correcto.
- 5 Comience a escribir la palabra siguiente.

Desactivar el ingreso de texto predictivo

Seleccione rápidamente **#** dos veces.

Definir el idioma de escritura

Seleccione **Menú** > **Configurac. y Teléfono** > **Ingreso táctil** > **Idioma de escritura**.

Cambiar el idioma mientras escribe

Seleccione  > **Opciones de escritura** > **Idioma de escritura** o  > **Idioma de escritura**.

Las opciones disponibles pueden variar.

Indicadores en pantalla

Indicadores generales



La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.



El teléfono alerta silenciosamente las llamadas o los mensajes entrantes.



Hay una alarma configurada.



Un perfil programado está activado.



Tiene un evento de agenda perdido.

Indicadores de llamada



Alguien ha intentado llamarlo.



Está usando su segunda línea de teléfono (servicio de red).



Las llamadas entrantes se desvían a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas de teléfono, el número indica la línea activa.



El teléfono está listo para una llamada por Internet.



Hay una llamada de datos activa (servicio de red).

Indicadores de mensajes



Tiene mensajes sin leer. Si el indicador está parpadeando, es posible que el Buzón de entrada esté lleno.



Hay mensajes a la espera de su envío en la carpeta Buzón de salida.

Indicadores de red



El teléfono está conectado a una red GSM (servicio de red).



El teléfono está conectado a una red 3G (servicio de red).



Hay una conexión de datos GPRS (servicio de red) abierta. indica que la conexión está retenida y que la conexión se está abriendo o cerrando.



Hay una conexión de datos EGPRS (servicio de red) abierta. indica que la conexión está retenida y que se está estableciendo la conexión.



Hay una conexión de datos 3G (servicio de red) abierta. indica que la conexión está retenida y que se está estableciendo la conexión.



Hay una conexión de datos HSPA (servicio de red) abierta. indica que la conexión está retenida y que se está estableciendo la conexión.



Se encuentra disponible una conexión Wi-Fi. indica que la conexión está encriptada y que la conexión no está encriptada.

Indicadores de conectividad

-  Bluetooth está activado.  indica que el teléfono está enviando datos. Si el indicador parpadea significa que su teléfono está intentando conectarse a otro dispositivo.
-  Hay un cable de USB conectado al teléfono.
-  El GPS está activo.
-  El teléfono se está sincronizando.
-  Hay un auricular compatible conectado al teléfono.

Ajustar la luz de notificación para que parpadee cuando existan llamadas perdidas o mensajes

Cuando la luz de notificación del teléfono parpadea, indica que tiene una llamada perdida o que ha llegado un mensaje.

Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Luces notificación > Luz de notificación.**

Buscar en el teléfono y en Internet

 Puede buscar elementos como mensajes, imágenes, archivos, música o videos almacenados en el teléfono o en Internet.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Búsqueda.**
- 2 Comience escribiendo una palabra de búsqueda y seleccione entre las coincidencias propuestas.
- 3 Para buscar en Internet, seleccione el enlace de búsqueda en Internet al final de los resultados de búsqueda. Necesita una conexión a Internet activa.

Sugerencia: Puede agregar o buscar widgets en la pantalla de inicio. Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio y seleccione el  y el widget de búsqueda deseado en la lista.

Usar el teléfono sin conexión

En lugares en que no desea hacer ni recibir llamadas, de todas formas puede acceder a la agenda, lista de contactos y juegos sin conexión si activa el perfil **Desconectado**. Apague el teléfono donde el uso de teléfonos móviles no esté permitido o pueda causar interferencia o peligro.

En la pantalla de inicio, seleccione el perfil **Desconectado**.

Cuando el perfil desconectado está activado, la conexión a la red celular está cerrada. Todas las señales de radiofrecuencia entre el teléfono y la red celular se bloquean. Si

intenta enviar un mensaje, éste se coloca en la carpeta Buzón de salida y se envía sólo cuando se activa otro perfil.

También puede usar el teléfono sin una tarjeta SIM. Apague el teléfono y saque la tarjeta SIM. Cuando lo vuelve a encender, se activa el perfil Desconectado.

! Importante: En el perfil Desconectado no es posible realizar ni recibir llamadas ni usar otras funciones que requieren cobertura de la red celular. Tal vez pueda realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar a otro perfil.

Cuando se activa el perfil Desconectado, de todas formas puede conectarse a Wi-Fi, por ejemplo, para leer su e-mail o explorar Internet. También puede usar Bluetooth.

Recuerde cumplir con cualquier exigencia de seguridad aplicable.

Extender la duración de la batería

Si carga su batería con mucha frecuencia, existen algunos pasos que puede tomar para reducir el consumo de energía del teléfono.

- Siempre cargue completamente la batería.
- Cuando se activa el modo de ahorro de energía, se optimizan las configuraciones del teléfono, como por ejemplo **Modo de red** y el protector de pantalla.

Active el modo de ahorro de energía

Pulse la tecla Encender/Apagar **⏻** y seleccione **Activar ahorro energía**. Para desactivar el modo de ahorro de energía, pulse la tecla Encender/Apagar **⏻**, y seleccione **Desact. ahorro energía**.

Cierre las aplicaciones que no esté utilizando

Mantenga pulsada la tecla Menú, deslícese hasta que aparezca la aplicación deseada y seleccione **✕**.

Sonidos, temas y efectos

- Silencie los tonos innecesarios, como los tonos de las teclas.
- Use audífonos con cable, en lugar del altavoz.
- Cambie el tiempo de espera después del cual se apaga la pantalla del teléfono.

Defina la longitud del tiempo de espera

Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Pantalla > Límite de tiempo de luz**.

Active un tema e imagen de fondo oscuros

Seleccione **Menú > Configurac. y Temas > General**. Para cambiar la imagen de fondo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones > Cambiar imagen fondo**.

Desactive los efectos de animación de fondo

Seleccione **Menú > Configurac. y Temas > General > Opciones > Efectos de tema > Desactivar**.

Baje el brillo de la pantalla

En las configuraciones de pantalla, seleccione **Brillo**.

Desactive el protector de pantalla Reloj grande

Seleccione **Menú > Configurac. y Temas > Protect. pantalla > Ninguno**.

Uso de red

- Si escucha música a través del teléfono, pero no desea hacer ni recibir llamadas, active el perfil **Desconectado**.
- Configure la frecuencia con que el teléfono revisa su cuenta de correo.
- Use una conexión Wi-Fi para conectarse Internet, en lugar de una conexión de paquete de datos (GPRS o 3G).
- Si el teléfono está configurado para usar ambas redes GSM y 3G (modo dual), el teléfono utiliza más potencia cuando busca en la red 3G.

Configure que el teléfono utilice sólo la red GSM

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Red > Modo de red > GSM**.

Desactive la conectividad Bluetooth cuando no la necesite

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado**.

Detenga la búsqueda de Wi-Fi disponibles.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Wi-Fi > Opciones > Configuraciones > Mostrar disponibilid. Wi-Fi > Nunca**.

Establezca una conexión de paquetes de datos (3G GPRS) sólo cuando sea necesario

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Conf. administrativ. > Paquete datos > Conex. paq. de datos > Si es necesario**.

Restaurar configuraciones originales

Si su teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunas configuraciones a sus valores originales.

- 1 Finalice todas las llamadas y conexiones activas.
- 2 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configurac. fábrica > Restaurar**.
- 3 Ingrese el código de bloqueo.

Esto no afecta documentos o archivos almacenados en su teléfono.

Después de restaurar las configuraciones originales, el teléfono se apaga y se vuelve a encender. Esto puede tardar más de lo habitual.

Personalización

Perfiles

Acerca de perfiles

 Seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles de tono**.

¿Está esperando una llamada, pero no puede dejar que el teléfono timbre? El teléfono tiene varios grupos de configuraciones denominados perfiles, que puede personalizar para diferentes eventos y entornos. También puede crear sus propios perfiles.

Puede personalizar los perfiles de las siguientes formas:

- Cambie el tono de timbre y de alerta de mensajes.
- Cambie el volumen del tono de timbre y de las teclas.
- Silencie los tonos de las teclas y de notificación.
- Active las alertas vibrantes.
- Configure el teléfono para que diga el nombre del contacto que está llamando.

Personalizar sus tonos

Puede personalizar los tonos del teléfono para cada perfil.

Seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles de tono**.

- 1 Seleccione el perfil que desea.
- 2 Seleccione **Personalizar** y la opción que desea.

Sugerencia: Descargue tonos de timbre de la Tienda Ovi. Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Silencio el teléfono

Cuando se activa el perfil silencio, todos los tonos de timbre y tonos de alerta se silencian. Active este perfil cuando esté en el cine o en una reunión.

En la pantalla de inicio, seleccione el perfil **Silencio**.

Cambiar su perfil por reuniones o uso exterior

Cuando el perfil de reunión está activado, su teléfono discretamente emite un pitido una vez en lugar de timbrar. Cuando el perfil exterior está activado, el tono de timbre es más fuerte, de modo que no pierda una llamada en un entorno ruidoso.

En la pantalla de inicio, seleccione el perfil y **Reunión** o **Exterior**.

Crear un nuevo perfil

¿Cómo hacer para que el teléfono satisfaga sus necesidades en el trabajo, en la universidad o en el hogar? Puede crear nuevos perfiles para distintas situaciones y darles los nombres apropiados.

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles de tono y Opciones > Crear nuevo**.
- 2 Defina su configuración de perfil y seleccione **Nombre del perfil**.
- 3 Ingrese un nombre para el perfil.

Configurar un perfil programado

Puede activar un perfil hasta una hora determinada; después de esta hora, se activa el perfil usado anteriormente.

Seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles de tono**.

- 1 Seleccione el perfil que desea y **Programado**.
- 2 Establezca la hora en la cual desea que caduque el perfil programado.

Cambiar el tema

 Con los temas, puede cambiar los colores y aspecto de la pantalla.

Seleccione **Menú > Configurac. > Temas**.

Seleccione **General** y un tema.

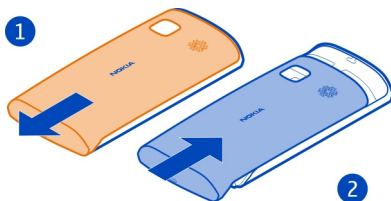
Algunos temas incluyen efectos de animación de fondo. Para ahorrar energía de la batería, seleccione **General > Opciones > Efectos de tema > Desactivar**.

Sugerencia: Descargue temas de la Tienda Ovi de Nokia. Para obtener más información sobre la tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Cambiar la tapa posterior

¿Desea cambiar los colores de su teléfono? Puede cambiar la cubierta posterior y usar un tema de software que haga juego. Compre cubiertas adicionales de un distribuidor autorizado. Descargue temas de la Tienda Ovi de Nokia. Algunos temas son gratuitos, se debe pagar por otros.

- 1 Presione la cubierta posterior y deslícela para retirarla.
- 2 Deslice la nueva cubierta posterior para insertarla y presiónela para asegurarla en su lugar.



Pantalla de inicio

Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio puede:

- Ver notificaciones de las llamadas perdidas y mensajes recibidos.
- Abra sus aplicaciones favoritas
- Controle aplicaciones, tales como el reproductor de música
- Agregue atajos para diferentes funciones, como por ejemplo escribir un mensaje.
- Vea sus contactos favoritos y llámelos o envíeles mensajes rápidamente

Puede tener más de una página de pantalla de inicio, por ejemplo, pantallas de inicio separadas para trabajar y para la vida privada.

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, si selecciona el reloj, ésta aplicación se abre.

Alternar entre las pantallas de inicio

Puede tener más de una pantalla de inicio. Por ejemplo, cree pantallas de inicio separadas para trabajo y vida privada y personalícelas para que incluyan contenido diferente.

Para alternar a otra pantalla de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda o derecha.



● ● ● indica en qué pantalla de inicio se encuentra.

Personalizar la pantalla de inicio

¿Desea ver las fotos de su familia o paisajes favoritos como imagen de fondo de la pantalla de inicio? Puede cambiar esta imagen de fondo y volver a organizar los elementos en la pantalla de inicio para personalizarlo con sus enlaces.

Sugerencia: Si tiene más de una pantalla de inicio, también puede intercambiarlas mientras edita y así personalizar todas las pantallas de inicio al mismo tiempo.

Cambiar la imagen de fondo

- 1 Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Cambiar imagen fondo** > **Imagen**.
- 3 Seleccione la imagen deseada.
- 4 Seleccione **Listo**.

Sugerencia: Descargar más imágenes de fondo de la Tienda Ovi de Nokia. Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Volver a organizar los elementos en la pantalla de inicio

- 1 Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Arrastre y suelte los elementos en una nueva ubicación.



3 Seleccione **Listo**.

Agregar un widget a la pantalla de inicio

¿Te interesa saber el clima de hoy o las noticias de actualidad? Puede agregar mini aplicaciones (widgets) a su pantalla de inicio y ver la información más relevante de inmediato.

- 1 Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione  y el widget que desea de la lista.
- 3 Seleccione **Listo**.

Un widget puede mejorar la aplicación a la que está relacionado y también cambiar cómo funciona la aplicación. Por ejemplo, si agrega un widget de notificación, los mensajes recibidos son notificados en el widget.

Sugerencia: Para descargar más widgets, seleccione **OVI**.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Algunos widgets de la pantalla de inicio pueden conectarse automáticamente a Internet. Para evitar esto, seleccione **Opciones > Widgets en modo desc.**

Eliminar un widget de la pantalla de inicio

- 1 Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione el widget y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.
- 3 Seleccione **Listo**.

Agregar accesos directos a la pantalla de inicio

¿Sabía que puede crear accesos directos a la mayoría de las aplicaciones y funciones que más usa? Puede agregar accesos directos a aplicaciones, favoritos Web, o acciones como escribir un mensaje.

- 1 Mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione el widget de acceso directo y **Configuraciones**.
- 3 Seleccione el acceso directo que desea definir, y seleccione **Favorito o Aplicación** y el elemento que desea.
- 4 Seleccione **Atrás > Listo**.

Sugerencia: Para eliminar un acceso directo, reemplácelo por otro.

Sugerencia: Si agrega widgets de accesos directos vacíos cuando edita una pantalla de inicio, puede definir los accesos directos en otro momento directamente en la pantalla de inicio.

Agregar contactos importantes a la pantalla de inicio

Agregue sus contactos más importantes a la pantalla de inicio, de modo que pueda llamarlos o enviarles mensajes rápidamente.

Los contactos deben almacenarse en la memoria de teléfono.

- 1 En el widget de contactos Favoritos, seleccione .
- 2 Para marcar los contactos que se agregarán a la pantalla de inicio, seleccione los contactos deseados. Puede agregar hasta 20 contactos en el widget.

Llamar o enviar un mensaje a un contacto

En el widget, seleccione el contacto.

Eliminar un contacto de la pantalla de inicio

En el widget, seleccione  y el contacto que desea eliminar. El contacto se elimina desde el widget, pero permanece en la lista de contactos.

Organizar sus aplicaciones

¿Desea abrir más rápidamente las aplicaciones que más utiliza? En el menú principal, puede organizar sus aplicaciones y ocultar las aplicaciones menos utilizadas en carpetas.

Pulse la tecla Menú y seleccione **Opciones > Organizar**.

Crear una nueva carpeta

Seleccione **Opciones** > **Nueva carpeta**.

Mover una aplicación a una carpeta

Mantenga seleccionada la aplicación y, en el menú emergente, seleccione **Mover a carpeta** y la nueva carpeta.

Sugerencia: También puede arrastrar y soltar las aplicaciones y carpetas.

Descargar un juego, aplicación u otro elemento

Descargue juegos, aplicaciones o videos gratuitos o compre más contenido para su teléfono. En la Tienda Ovi puede buscar contenido diseñado específicamente para su teléfono.

Seleccione **Menú** > **Tienda** e inicie sesión en la cuenta Nokia.

- 1 Seleccionar el elemento.
- 2 Si el elemento tiene precio, seleccione **Comprar**. Si el elemento es gratuito, seleccione **Descargar**.
- 3 Puede pagar con tarjeta de crédito o débito, o, si está disponible, en su cuenta de teléfono.
Para guardar la información de su tarjeta en su cuenta Nokia, seleccione **Guardar esta tarjeta en mi cuenta Nokia**.
Si la información de la tarjeta ya está guardada, para usar otro método de pago, seleccione **Cambiar detalles de facturación**.
- 4 Para obtener un recibo de su compra, seleccione o ingrese una dirección de correo.
- 5 Seleccione **Confirmar**.
- 6 Luego de completar la descarga, puede abrir o ver el elemento o seguir explorando más contenido. El tipo de contenido determina dónde se almacena el elemento en su teléfono. Para cambiar la ubicación predeterminada, seleccione **Cuenta** > **Pref. de instalación** y la memoria que desea.

Sugerencia: Use una conexión Wi-Fi para descargar archivos, como juegos, aplicaciones o videos.

Sugerencia: Para evitar ingresar los detalles de la tarjeta de pago una y otra vez al comprar elementos de Ovi Store, guarde sus detalles en su cuenta Nokia. Puede agregar más de una tarjeta de pago y elegir cuál usar al comprar.

Para obtener más información sobre un elemento, comuníquese con el editor del mismo.

Llamadas

Llamar a un número de teléfono

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar**, e ingrese el número de teléfono.
Para ingresar el carácter +, utilizado para llamadas internacionales, seleccione * dos veces.

Puede que el carácter + no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.
- 2 Para realizar una llamada, pulse la tecla Llamar.
- 3 Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar.

Sugerencia: Para llamar un contacto, en la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** y comience a ingresar el nombre del contacto.

Contestar una llamada

Cuando reciba una llamada, pulse la tecla Llamar.

Rechazar una llamada

Enviar un mensaje de texto de llamada rechazada

- 1 Cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar** > **Env. mens.** y edite el mensaje, informando que no puede contestar la llamada.
- 2 Para enviar el mensaje, seleccione .
- 3 Rechace la llamada.

Escribir un mensaje de texto estándar de llamada rechazada

Seleccione **Menú** > **Configurac. y Llamada** > **Llamada** > **Texto de mensaje** y escriba el mensaje.

Sugerencia: Puede desviar automáticamente las llamadas rechazadas al buzón de voz o a otro número de teléfono (servicio de red). Seleccione **Menú** > **Configurac. y Llamada** > **Desvío llamadas** > **Llamadas de voz** > **Si está ocupado** > **Activar** > **Al buzón de voz** o **A otro número**.

Llamar a un contacto

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

- 1 Para buscar un contacto, ingrese las primeras letras o caracteres del primer o segundo nombre en el campo de búsqueda.
- 2 Seleccione el contacto.
- 3 En la tarjeta de contacto, seleccione **Llamada de voz**.

4 Si el contacto tiene más de un número de teléfono, seleccione el número que desea.

Contestar una llamada en espera

Puede contestar una llamada cuando tiene otra llamada en curso. Llamada en espera es un servicio de red.

Pulse la tecla Llamar. La primera llamada queda retenida.

Activar, desactivar o comprobar el estado del servicio

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Llamada > Llamada en espera > Activar, Desactivar o Verificar estado.**

Cambiar entre una llamada activa y una llamada retenida

Seleccione **Opciones > Intercambiar.**

Conectar la llamada retenida a la llamada activa

Seleccione **Opciones > Transferir.** Se desconecta usted mismo de las llamadas.

Finalizar una llamada activa

Finalizar ambas llamadas

Seleccione **Opciones > Finaliz. todas llam..**

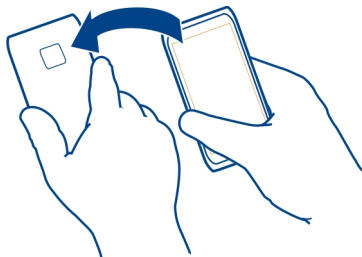
Colocar en silencio

Si el teléfono suena en una situación en la que no desea ser molestado, puede silenciar el tono de timbre del teléfono.

Activar la función de colocar en silencio

Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Configurac. sensor > Silenciar llamadas > Activar.**

Cuando el teléfono timbre, coloque el teléfono con la pantalla hacia abajo.



Realizar una llamada de conferencia

El teléfono admite llamadas de conferencia (servicio de red) entre un máximo de seis participantes, incluyéndolo a usted. No se admiten llamadas de videoconferencia.



- 1 Llame al primer participante.
- 2 Para realizar una llamada a otro participante, seleccione **Opciones > Nueva llamada**. La primera llamada queda retenida.
- 3 Cuando se conteste la nueva llamada, para agregar al primer participante a la llamada de conferencia, seleccione .

Agregar a un nuevo participante a una llamada de conferencia

Haga una llamada a otro participante y agregue la nueva llamada a la llamada de conferencia.

Sostener una conversación privada con un participante de la llamada de conferencia

- 1 Seleccione .

- 2 Vaya al participante y seleccione . La llamada de multiconferencia queda retenida en su teléfono. Los demás participantes continúan en la llamada multiconferencia.
- 3 Para volver a la llamada de multiconferencia, seleccione .

Desconectar a un participante de una llamada de multiconferencia

Seleccione , para ir al participante y seleccione .

Finalizar una llamada de multiconferencia activa

Llamar a los números que usa con más frecuencia

Al asignar los números de teléfono más utilizados a las teclas numéricas del teléfono podrá llamar rápidamente a sus amigos y familiares.

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Marcación rápida.**

Asignar un número de teléfono a una tecla numérica

- 1 Seleccione la tecla numérica a la cual desea asignar el número de teléfono.
La tecla 1 está reservada para el buzón de voz.
- 2 Seleccione el número de teléfono de la lista de contactos.

Eliminar o cambiar un número de teléfono asignado a una tecla numérica

Seleccione y mantenga pulsada la tecla asignada y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar o Cambiar.**

Hacer una llamada

En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar**, y mantenga pulsada la tecla numérica asignada.

Usar su voz para llamar a un contacto

Con la aplicación de Comandos de voz, puede usar su voz para hacer llamadas o controlar el teléfono.

Los comandos de voz no dependen de quien habla. Los comandos los crea su teléfono en forma automática.

Al ingresar contactos o editar comandos de voz, no use nombres demasiado cortos o similares para diferentes contactos o comandos.

 **Nota:** El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Cuando usa la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el teléfono a una corta distancia cuando diga el comando de voz.

- 1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla Llamar. Si tiene conectado un auricular compatible con la tecla de auricular, mantenga pulsada la tecla de auricular.
- 2 Se emite un breve tono y aparece **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre guardado para el contacto.
- 3 El teléfono reproduce un comando de voz sintetizado para el contacto reconocido en el idioma seleccionado del dispositivo y exhibe el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Salir**.

Escuchar un comando de voz para un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones > Detalles etiqueta de voz**.
- 2 Seleccione el detalle de un contacto.

Si hay varios números guardados para un nombre, puede decir también el nombre y el tipo de número, como móvil o teléfono.

Sugerencia: También puede usar la tecla de voz para iniciar la marcación por voz en la pantalla de inicio. Mantenga pulsada la tecla de voz.

Hacer llamadas por Internet

Acerca de las llamadas por Internet

Con el servicio de red de llamadas de Internet, puede realizar y recibir llamadas por Internet. Los servicios de llamadas de Internet se pueden establecer entre computadoras, teléfonos móviles y entre un teléfono VoIP y un teléfono tradicional.

Algunos proveedores de servicios de llamadas por Internet permiten realizar llamadas sin cargo. Para obtener información acerca de la disponibilidad y costos de conectividad, comuníquese con el proveedor del servicio de llamadas por Internet.

Para hacer o recibir llamadas de Internet, debe estar dentro del área de servicio de una red Wi-Fi o tener una conexión de paquete de datos en una red 3G, además de haber accedido a un servicio de llamadas de Internet.

Instalar un servicio de llamadas por Internet

Puede buscar servicios de llamadas por Internet en la Tienda Ovi. Para obtener detalles, visite www.ovi.com.

- 1 Descargue un widget de instalación para el servicio de llamadas de Internet.
- 2 Para comenzar la instalación, seleccione el widget de instalación.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen.

Cuando se ha instalado un servicio de llamadas por Internet, aparece una ficha del servicio en la lista de contactos.

Hacer una llamada por Internet

Cuando ha iniciado sesión en un servicio de llamadas por Internet, puede hacer llamadas desde la lista de amigos o la lista de contactos.

Seleccione **Menú > Contactos**.

Llamar a un contacto de la lista de amigos

- 1 Abra la ficha de servicio de llamadas por Internet e inicie sesión en un servicio de llamadas por Internet.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de amigos y seleccione **Llamada de Internet**.

Hacer una llamada de Internet a un número de teléfono

- 1 Seleccione **Llamar**.
- 2 Seleccione **Opciones > Llamar > Llamada de Internet**.

Llamar al último número marcado

¿Intenta llamar a alguien, pero no le contestan? Es fácil llamar nuevamente. En el registro de llamadas, puede ver información acerca de las llamadas hechas y recibidas.

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar para abrir el registro de llamadas. Para llamar al último número marcado, seleccione el número de la lista.

Grabar una conversación telefónica

Con la aplicación Grabadora, puede grabar conversaciones telefónicas.

- 1 Durante una llamada de voz activa, seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Grabadora**.
- 2 Para comenzar la grabación, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione . El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Archivos sonido en la aplicación Admin. archivos.

Ambas partes escuchan un tono a intervalos regulares durante la grabación.

Ver las llamadas perdidas

En la pantalla de inicio, puede ver cuándo tiene llamadas perdidas. Para ver el número de teléfono, seleccione **Mostrar**. El nombre de la persona que llama aparece si se encuentra almacenado en la lista de contactos.

Las llamadas perdidas y recibidas se registran sólo si lo admite la red, y el teléfono está encendido y dentro del área de servicio de red.

Devolver una llamada al contacto o número

Seleccione el contacto o número.

Para ver posteriormente la lista de llamadas perdidas, en la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** para abrir el marcador, seleccione el  y abra la ficha de llamadas perdidas .

Llamar al buzón de voz

Puede desviar las llamadas entrantes al buzón de voz (servicio de red). Las personas pueden dejar un mensaje, por ejemplo, cuando no ha contestado la llamada.

En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** para abrir el marcador y mantenga seleccionado **1**.

Cambiar el número de teléfono de su buzón de voz

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Buzón de llamadas**.
- 2 Mantenga seleccionado un buzón de correo y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar número**.
- 3 Ingrese el nombre (recibido del proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

Desviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono.

Si no puede responder sus llamadas, puede desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono.

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Desvío llamadas > Llamadas de voz**.

El desvío de llamadas es un servicio de red. Si desea obtener más detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

Desviar todas las llamadas de voz al buzón de voz

Seleccione **Todas las llamadas de voz > Activar > Al buzón de voz**.

Desviar todas las llamadas de voz a otro número de teléfono

- 1 Seleccione **Todas las llamadas de voz > Activar > A otro número**.
- 2 Ingrese el número o seleccione **Buscar** para usar un número guardado en la lista de contactos.

Puede tener varias opciones de desvío activas al mismo tiempo, como **Si está ocupado** y **Si no contesta**.

En la pantalla de inicio,  indica que todas las llamadas están desviadas.

La restricción de llamadas y el desvío de llamadas no pueden estar activos al mismo tiempo.

Evitar hacer o recibir llamadas

A veces, puede que desee restringir las llamadas que se pueden hacer o recibir con su teléfono. Con restricción de llamada (servicio de red), usted puede, por ejemplo, restringir todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando se encuentre en el extranjero.

Seleccione **Menú > Configurac. y Llamada > Restricción llamadas**.

Para modificar las configuraciones, necesita la contraseña de bloqueo de su proveedor de servicios.

Evitar la realización de llamadas

- 1 Si hay un servicio de llamadas de Internet instalado, seleccione **Restricción de llamadas celulares**.
- 2 Para evitar hacer una llamada o llamadas internacionales, seleccione **Llamadas salientes o Llamadas internacionales**. Para evitar hacer llamadas internacionales, pero permitir realizar llamadas a su país local, seleccione **Llamadas internacionales salvo a propio país**.
- 3 Seleccione **Activar**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluso llamadas de datos.

Evitar recibir llamadas

- 1 Si hay un servicio de llamadas de Internet instalado, seleccione **Restricción de llamadas celulares**.
- 2 Para evitar recibir una llamada o llamadas internacionales cuando se encuentre en el extranjero, seleccione **Llamadas entrantes o Llamadas entrantes si está en roaming**.
- 3 Seleccione **Activar**.

Evitar llamadas por Internet anónimas

Seleccione **Restricción de llamadas de Internet > Restricción llam. anónimas > Activada**.

Permitir llamadas sólo a ciertos números

Con el servicio de marcación fija, puede restringir las llamadas y sólo permitir las a ciertos números de teléfono. Por ejemplo, puede permitir que sus hijos llamen sólo a los miembros de la familia o a otros números clave.

Seleccione **Menú > Contactos y Opciones > Números SIM > Contac. marc. fija**.

No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Su proveedor de servicios debe proporcionarle el código PIN2.

Activar marcación fija

Seleccione **Opciones** > **Activar marcación fija**. Ingrese el código PIN2.

Seleccionar las personas a quienes estará permitido llamar

- 1 Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto SIM**.
- 2 Ingrese el nombre del contacto y el número de teléfono para el cual se permiten las llamadas y seleccione **Listo**. Para agregar un contacto de la lista de contactos a la lista de marcación fija, seleccione **Agregar de Contactos** y un contacto.

Para enviar un mensaje de texto a un contacto de la SIM cuando está activado el servicio de marcación fija, debe agregar el número de centro de mensajes de texto a la lista de marcación fija.

Contactos

Acerca de Contactos



Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Puede guardar y organizar los números de teléfono, direcciones y otra información de contacto de sus amigos. Si desea mantenerse en contacto fácilmente con sus contactos más importantes puede agregarlos a la pantalla de inicio.

Guarde los números de teléfono y la dirección de correo.

Puede guardar los números de teléfono, las direcciones de correo y otra información de sus amigos a la lista de contactos.

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Agregar un contacto a la lista de contactos

- 1 Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto**.
- 2 Seleccione un campo e ingrese los detalles.

Editar información de contacto

- 1 Seleccione un contacto.
- 2 Abra la ficha de tarjeta de contacto
- 3 Seleccione un detalle de contacto.

Agregar detalles de un contacto

Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar información**.

Guardar un número a partir de una llamada o mensaje recibido

¿Ha recibido una llamada o un mensaje de una persona cuyo número de teléfono aún no se guarda en la lista de contactos? Fácilmente puede guardar el número en una entrada nueva o existente de la lista de contactos.

Guardar un número a partir de una llamada recibida

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Registro**.
- 2 Seleccione **Llamadas recientes** > **Llamadas recibidas**.
- 3 Mantenga seleccionado un número de teléfono y, en el menú emergente, seleccione **Guardar en Contactos**.
- 4 Seleccione si desea crear una entrada nueva de la lista de contactos o actualizar una existente.

Guardar un número a partir de un mensaje recibido

- 1 Seleccione **Menú** > **Mensajería**.
- 2 Seleccione **Buzón entrada** y un mensaje.
- 3 Seleccione el número de teléfono y **Guardar en Contactos**.
- 4 Seleccione si desea crear una entrada nueva de la lista de contactos o actualizar una existente.

Contactar rápidamente a las personas más importantes

Puede configurar los contactos más importantes como favoritos. Sus favoritos son los primeros contactos de la lista, de modo que puede contactarlos rápidamente.

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Definir un contacto como favorito

Mantenga seleccionado el contacto y, en el menú emergente, seleccione **Agregar a favoritos**.

Eliminar un contacto de los favoritos

Mantenga seleccionado el contacto y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar de favoritos**. El contacto no se elimina de la lista de contactos estándar.

Agregar una imagen para un contacto.

¿Quiere ver rápidamente quién lo está llamando? Agregue una foto para un contacto específico.

Seleccione **Menú** > **Contactos** y un contacto.

- 1 Seleccione el ícono junto al nombre del contacto y desde el menú desplegable, seleccione **Agregar imagen**
- 2 Seleccione una foto de Fotos.

Cambie o elimine una foto

Mantenga seleccionada la imagen y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar imagen** o **Eliminar imagen**.

Los contactos deben almacenarse en la memoria del teléfono. Para revisar qué memoria está en uso, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Contactos para mostrar**.

Configurar un tono de timbre para un contacto específico

¿Desea poder escuchar que una persona específica lo está llamando? Puede configurar un tono de timbre específico para esa persona.

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Configurar un tono de timbre para un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar**.
- 2 Seleccione el campo Tono de timbre y un tono de timbre.

Configurar un tono de timbre para un grupo de contactos

- 1 Abra la ficha Grupos.
- 2 Mantenga seleccionado el título de un grupo y, en el menú emergente, seleccione **Tono de timbre**.
- 3 Seleccione un tono de timbre de la lista.

El tono de timbre sólo se aplica a los miembros del grupo en el momento que éste se configura.

Enviar su información de contacto usando Mi tarjeta

Mi tarjeta es su tarjeta de negocios electrónica. Con Mi tarjeta, puede enviar su información de contacto a otras personas.

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Enviar la información de contacto como una tarjeta de negocios

Seleccione y mantenga pulsada **Mi tarjeta** y en el menú emergente, seleccione **Enviar como tarj. negoc.**

Editar su información de contacto en Mi tarjeta

Seleccione **Mi tarjeta** y el detalle que desea editar.

Crear un grupo de contactos

Cuando haya creado grupos de contactos, puede enviar un mensaje a varias personas al mismo tiempo. Por ejemplo, puede asignar los miembros de su familia a un grupo.

Seleccione **Menú > Contactos**.

- 1 Abra la ficha Grupos.
- 2 Seleccione **Opciones > Nuevo grupo**.
- 3 Ingrese un nombre para el grupo de contactos y seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione un grupo y **Opciones > Agregar miembros**.
- 5 Para marcar los contactos que desea agregar al grupo y selecciónelos.

Enviar un mensaje a un grupo de personas

¿Desea enviar rápidamente un mensaje a todos los miembros de su familia? Si los ha asignado a un grupo, puede enviar un mensaje a todos ellos al mismo tiempo.

Seleccione **Menú > Contactos**.

- 1 Abra la ficha Grupos.
- 2 Mantenga seleccionado un título de grupo y, en el menú emergente, seleccione **Crear mensaje**.

Copiar contactos de la tarjeta SIM a su teléfono

Si ha almacenado contactos en la tarjeta SIM, puede copiarlos en su teléfono. Puede agregar detalles adicionales a los contactos que están almacenados en el teléfono, como números de teléfono alternativos, direcciones o una imagen.

Seleccione **Menú > Contactos**.

Seleccione **Opciones > Números SIM > Copiar todo al teléf.**

Sugerencia: Si un contacto aparece dos veces en su lista de contactos, seleccione **Opciones > Configuraciones > Contactos para mostrar**, y deselectione la casilla de verificación **Memoria SIM**.

Hacer copias de seguridad de sus contactos en Ovi by Nokia

Si crea una copia de seguridad de sus contactos en Ovi proporcionado por Nokia, puede copiar fácilmente los contactos a un teléfono nuevo. Si le roban el teléfono o se daña, puede continuar teniendo acceso a su lista de contactos en línea.

Seleccione **Menú > Contactos y Opciones > Sincronizac. Ovi.**

Si permite sincronización automática, se hace una copia de seguridad de todos los cambios realizados en la lista de contactos en Ovi by Nokia.

Para usar Ovi, necesita una cuenta Nokia. Si no tiene una cuenta, créela en www.ovi.com. También se le pedirá que cree una cuenta, si accede a cualquier servicio Ovi mientras usa el teléfono.

Si usa Sincronización Ovi para sincronizar automáticamente los contactos con Ovi, no permita la sincronización de contactos con ningún otro servicio, ya que puede haber conflictos. La Sincronización Ovi para contactos no está disponible si activa la sincronización de contactos en Mail for Exchange.

Mensajería

Acerca de mensajería



Seleccione **Menú > Mensajería.**

Puede enviar y recibir diversos tipos de mensajes:

- Mensajes de texto
- Mensajes de audio
- Mensajes multimedia que contienen imágenes y videos
- Mensajes de grupo

Mensajería requiere soporte de red.

Enviar un mensaje

Con los mensajes de texto o multimedia, rápidamente puede contactar a sus amigos y familia. En un mensaje multimedia, puede adjuntar imágenes, videos y clips de sonido que desee compartir.

Seleccione **Menú > Mensajería.**

- 1 Seleccione **Nuevo mensaje.**
- 2 Para seleccionar los destinatarios de la lista de contactos, seleccione el título **Para.** Para ingresar manualmente el número de teléfono del destinatario, ingrese el número en el campo **Para.**
- 3 Para agregar un archivo adjunto, seleccione
- 4 Seleccione

Enviar un mensaje con un archivo adjunto podría ser más caro que enviar un mensaje de texto normal. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

Enviar un mensaje a un contacto

Seleccione **Menú > Contactos**.

- 1 Para buscar un contacto, ingrese las primeras letras o caracteres del primer o segundo nombre en el campo de búsqueda.
- 2 Seleccione el contacto.
- 3 En la tarjeta de contacto, seleccione **Mensaje**.
- 4 Si el contacto tiene más de un número de teléfono, seleccione y mantenga pulsado **Mensaje**, y seleccione el número que desea.

Enviar un mensaje de audio

Puede registrar un clip de sonido, como una canción de cumpleaños, y enviarla a su amigo como mensaje de audio.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

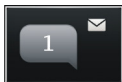
- 1 Seleccione **Opciones > Crear mensaje > Mensaje de voz**.
- 2 Para registrar el mensaje, seleccione .
- 3 Para seleccionar el destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para ingresar manualmente el número de teléfono del destinatario, ingrese el número en el campo **Para**.
- 4 Seleccione .

Recibir mensajes

Cuando reciba un mensaje, puede abrirlo directamente desde la pantalla de inicio. Posteriormente, puede encontrar el mensaje en la carpeta Conversaciones o en la carpeta Buzón entrada en Mensajería.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

Cuando recibe un mensaje, aparece una notificación en la pantalla de inicio. Se muestra el número de eventos perdidos, incluidas llamadas perdidas y mensajes recibidos.



Para abrir el mensaje, seleccione el widget de notificación. En forma predeterminada, el mensaje se abre en la vista Conversaciones.

Responder un mensaje recibido en la vista Conversaciones

Seleccione el campo de ingreso de texto que está en la parte inferior de la pantalla, escriba un mensaje y seleccione .

Abrir un mensaje en la carpeta Buzón entrada

Seleccione **Menú > Mensajería y Buzón entrada** y un mensaje.

Responder un mensaje recibido en la vista Buzón entrada

Abra un mensaje y seleccione .

Reenviar un mensaje en la vista Buzón entrada

Abra un mensaje y seleccione .

Guardar un elemento multimedia recibido

Mantenga seleccionado el elemento y, en el menú emergente, seleccione **Guardar**. El elemento se puede ver en la aplicación correspondiente. Por ejemplo, para ver las imágenes guardadas, abra Fotos.

Ver una conversación

Puede ver los mensajes que ha enviado y recibido de un contacto específico desde la vista única y continuar la conversación desde esa vista.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

Seleccione **Conversaciones** y un contacto. Aparecen todos los mensajes enviados y recibidos de ese contacto.

Responder un mensaje en una conversación

- 1 Abra la conversación.
- 2 Seleccione el campo de ingreso de texto al final de la pantalla y escriba un mensaje.
- 3 Para agregar archivos adjuntos o más destinatarios, seleccione **Opciones** > **Agregar**.
- 4 Para enviar el mensaje, seleccione .

Cuando envía un nuevo mensaje, éste se agrega a la conversación actual. Si no existe ninguna conversación, comienza una nueva conversación.

Cuando abre un mensaje recibido desde la pantalla de inicio, en forma predeterminada, se abre el mensaje en la vista Conversaciones. Si desea que los mensajes se abran en la vista Buzón entrada, seleccione **Opciones** > **Vista de mensajes** > **Buzón de entrada**.

Escuchar un mensaje de texto

Puede configurar su teléfono para que lea los mensajes de texto en voz alta.

- 1 Seleccione **Menú** > **Mensajería**.
- 2 Seleccione **Buzón entrada**.
- 3 Mantenga seleccionado un mensaje y, en el menú emergente, seleccione **Escuchar**.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Lect. mens..**

Cambiar el idioma

Seleccione **Idioma** y un idioma.

Descargar un idioma adicional

Seleccione **Opciones** > **Descargar idiomas**.

Cambiar la voz

Seleccione . Para escuchar previamente una voz, selecciónela y manténgala pulsada, y seleccione **Reproducir voz**.

Cambiar idioma

Puede cambiar el idioma del teléfono y el idioma en el cual escribe los mensajes y correos. También puede activar el ingreso de texto predictivo.

Seleccione **Menú** > **Configurac. y Teléfono** > **Idioma**.

Cambiar el idioma del teléfono

Seleccione **Idioma del teléfono**.

Cambiar el idioma de escritura

Seleccione **Idioma de escritura**.

Activar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Texto predictivo**.

Correo**Acerca de Correo**

 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Correo**.

Es posible agregar varios buzones y acceder a ellos directamente desde la página de inicio. En la vista de correo principal, puede cambiar de un buzón al otro.



- 1 Escribir un correo.
- 2 Alternar entre los buzones.
- 3 Ordenar el correo por fecha, por ejemplo.
- 4 Correo en buzón actual.

Correo contiene elementos interactivos. Mantenga seleccionado, por ejemplo, un correo para ver un menú emergente.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Obtener una cuenta gratuita de correo de Ovi proporcionado por Nokia

 Con Correo Ovi de Nokia, puede usar el teléfono o la computadora para acceder al correo. La protección contra correo masivo ayuda a mantener ordenado el buzón y la protección contra virus aumenta la seguridad.

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.
- 2 Seleccione **Nuevo buzón** > **Iniciar** > **Correo Ovi** e **Inscribirse ahora**.

Usar la PC para acceder a la cuenta de correo

Vaya a www.ovi.com e inicie sesión.

Agregar un buzón

Puede agregar varios buzones al teléfono.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.

Agregar un buzón

Seleccione **Nuevo buzón** y siga las instrucciones.

Para obtener una cuenta gratuita de Correo Ovi de Nokia, seleccione **Correo Ovi** y **Regístrese ahora**.

Agregar un widget de correo a la pantalla de inicio

- 1 En la pantalla de inicio, toque y mantenga pulsada un área vacía.
- 2 Seleccione el  y el widget que desea de la lista.

Eliminar un buzón

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Eliminar buzón** y el buzón.

Leer correo

Puede usar el teléfono para leer y responder correo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.

Leer un correo

Seleccione el correo.

Sugerencia: Para acercar o alejar, coloque dos dedos en la pantalla y sepárelos o júntelos.

**Abrir o guardar un archivo adjunto**

Seleccione el archivo adjunto y la opción adecuada. Si hay más de un archivo adjunto, puede guardarlos todos a la vez.

Responder un correo

Seleccione **Opciones** > **Responder**.

Reenviar un correo

Seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

Sugerencia: Si hay una dirección Web en un correo y desea abrirla en el explorador del teléfono, seleccione la dirección.

Sugerencia: Para abrir el correo siguiente o anterior, use los iconos de flecha.

Enviar un correo

Puede usar el teléfono para escribir y enviar correos y archivos adjuntos.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.

- 1 Seleccione .
- 2 Para agregar un destinatario a la lista de contactos, seleccione el icono Para, Cc o Cco. Para ingresar una dirección de correo manualmente, seleccione el campo Para, Cc o Cco.
- 3 Para agregar un archivo adjunto al correo, seleccione .
- 4 Para enviar el correo, seleccione .

Responder una solicitud de reunión

Puede abrir y aceptar solicitudes de reunión con Mail for Exchange. Cuando acepta una solicitud de reunión, aparece en la agenda.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**, y abra la solicitud de reunión.

Seleccione **Aceptar**, **Rechazar** o **Provisoria**.

Verificar disponibilidad

Seleccione **Opciones** > **Ver agenda**.

Para editar, enviar o reenviar una solicitud de reunión aceptada, abra la solicitud en la agenda.

Las opciones disponibles pueden variar.

Abrir el correo desde la pantalla de inicio

Puede tener varios widgets de correo en la pantalla de inicio, dependiendo de su teléfono. Cada widget de correo contiene un buzón. En el widget, puede ver si ha recibido nuevos correos y la cantidad de correos no leídos.

Agregar un widget de correo a la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, seleccione **Nuevo buzón** y siga las instrucciones.

Agregar otro widget de correo a la pantalla de inicio

Toque y mantenga pulsada la pantalla de inicio y seleccione el  y el widget que desea en la lista.

Abrir un correo

Seleccione el widget de correo.

Internet**Acerca del explorador Web**

Seleccione **Menú** > **Web**.

Póngase al día con las noticias y visite sus sitios Web favoritos. Puede usar el explorador Web del teléfono para ver páginas Web en Internet.

Para explorar la Web, debe estar conetado a Internet.

Explorar la Web

Seleccione **Menú** > **Web**.

Sugerencia: Si no tiene un plan de datos de tarifa de parte de su proveedor de servicios, para ahorrar costos en la cuenta del teléfono, puede usar una Wi-Fi para conectarse a Internet.

Ir a un sitio Web

Seleccione la barra de direcciones Web, ingrese una y seleccione .

Sugerencia: Para buscar en Internet, seleccione la barra de direcciones Web, ingrese la palabra de búsqueda y seleccione el enlace debajo de la barra de direcciones Web.

Acerca o alejar la imagen

Coloque dos dedos sobre la pantalla y sepárelos o júntelos.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial o a un servicio seguro que exige contraseñas, borre la memoria caché después de cada uso.

Vaciar la memoria caché

Seleccione  >  > **Privacidad** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

Agregar un favorito

Si visita los mismos sitios Web todo el tiempo, agréguelos a la vista de Favoritos, para poder acceder a ellos fácilmente.

Seleccione **Menú** > **Web**.

Mientras explora, seleccione  > .

Ir a un sitio Web marcado como favorito mientras explora

Seleccione  >  y un favorito.

Suscribirse a un vínculo Web

No es necesario que visite los sitios Web favoritos regularmente para mantenerse al tanto de las novedades en éstos. Puede suscribirse a vínculos Web y obtener enlaces al último contenido en forma automática.

Seleccione **Menú** > **Web**.

Los vínculos Web en las páginas Web normalmente se indican con . Se usan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de las noticias o ingresos de blog.

Vaya a un blog o página Web que contenga un vínculo Web y seleccione  >  y el vínculo deseado.

Actualizar un vínculo

En la vista Vínculos Web, seleccione y mantenga pulsado el vínculo y en el menú desplegable, seleccione **Actualizar**.

Configurar un vínculo para que se actualice automáticamente

En la vista de Vínculos de Web, mantenga seleccionado el vínculo y, en el menú emergente, seleccione **Editar > Actualizaciones auto..**

Descubrir eventos cercanos

¿Busca cosas interesantes para hacer cerca de su ubicación actual? Con **Aquí y ahora**, puede obtener información, por ejemplo, del clima, eventos, horarios de películas en el cine o restaurantes cercanos.

Seleccione **Menú > Web**.

- 1 Seleccione  >  > **Aquí y ahora**.
- 2 Explore los servicios disponibles, y para obtener más información, seleccione el servicio.

Algunos contenidos son generados por terceros y no por Nokia. El contenido puede ser impreciso y estar sujeto a disponibilidad.

Algunos servicios podrían no estar disponibles en todos los países y sólo podrían ofrecerse en idiomas seleccionados. Los servicios pueden depender de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener información.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Caracteres no legibles mientras navega por la Web

Si aparecen caracteres ilegibles, seleccione **Menú > Web y**  >  > **Página > Codificación predet.** y la codificación correcta para el conjunto de caracteres del idioma.

Redes sociales

Acerca de Social



Seleccione **Menú > Social**, acceda a los servicios de redes sociales que utiliza.

Para mejorar su experiencia en las redes sociales, obtenga Social en Ovi. Cuando haya accedido a servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, mediante la aplicación Social, puede hacer lo siguiente:

- Vea las actualizaciones de estado de sus amigos desde varios servicios en una sola vista
- Publique su propia actualización de estado en varios servicios al mismo tiempo
- Comparta imágenes en forma instantánea con la cámara
- Compartir los videos grabados con el teléfono
- Enlace los perfiles de sus amigos conectados con su información de contacto en el teléfono
- Agregue su información de ubicación a su actualización de estado
- Agregue eventos de la agenda de servicio a la agenda del teléfono

Sólo están disponibles aquellas funciones compatibles con el servicio de redes sociales.

El uso de los servicios de red social requiere soporte de red. Esto puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos y costos relacionados con el tráfico de datos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de la transmisión de datos.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros no proporcionados por Nokia. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está usando, puesto que podría compartir información con un grupo grande de personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican a la acción de compartir información en dicho servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista

Cuando accede a los servicios de redes sociales a través de la aplicación Social, puede ver las actualizaciones de estado de sus amigos de todos aquellos servicios en una sola vista. No debe alternar entre diferentes aplicaciones para ver lo que hacen sus amigos.

Seleccione Menú > Social.

- 1 Seleccione un servicio y acceda.
- 2 Seleccione **Agregue red social**.
- 3 Seleccione otro servicio y acceda.
- 4 Seleccione **Toda la actividad**.

Todos los vínculos de los servicios que ha agregado se incluyen automáticamente en la vista.

Publicar el estado en los servicios de redes sociales

Con la aplicación Social, puede publicar su actualización de estado en servicios de redes sociales.

Seleccione Menú > Social.

Escriba la actualización de estado en el campo de texto.

Enlazar los amigos conectados con su información de contacto

Puede enlazar los perfiles de sus amigos conectados a partir de los servicios de redes sociales con su información de contacto en el teléfono. Después de enlazarlos, puede ver su información de contacto directamente desde la aplicación Social y ver sus últimas actualizaciones de estado en la lista de contactos.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione una imagen de perfil de un amigo conectado.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Enlazar perfil a contacto**.
- 3 En la lista de contactos, seleccione el contacto al cual desea enlazar el perfil.

Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en la pantalla de inicio

Cuando acceda a los servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter a través de Ovi by Nokia, podrá ver las actualizaciones de estado de sus amigos conectados directamente en la pantalla de inicio.

Explorar actualizaciones en la pantalla de inicio

Cuando acceda a un servicio, puede ver las actualizaciones en el widget social

Abrir la aplicación Social desde la pantalla de inicio

Seleccione el widget social. Si accedió, se abrirá la vista de actualizaciones de estado. Si no lo ha hecho, se abrirá la ventana para que lo haga.

Cargar una imagen o video a un servicio

Use la aplicación Social, para cargar sus imágenes o videos a servicios de redes sociales, como Facebook.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione si desea cargar una imagen o un video.
- 3 Para marcar los elementos que desea cargar, selecciónelos.
El tamaño máximo de archivo es de 4 MB para imágenes y de 10 MB para videos.
- 4 Si sólo carga una imagen, puede agregar un subtítulo y una etiqueta con un comentario a una sección especial de la imagen.
Para cargar un video, el servicio de redes sociales debe admitir la función y debe utilizar una conexión Wi-Fi.

Tomar una imagen y cargarla

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione la opción para cargar una imagen desde la cámara.
- 3 Tomar una imagen.
- 4 Agregue un subtítulo y una etiqueta con un comentario a una sección especial de la imagen.

Compartir su ubicación en su actualización de estado

Con la aplicación Social, puede permitir que sus amigos sepan dónde está, de modo que puedan encontrarlo.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione el campo de ingreso de texto en la parte superior de la pantalla.
- 2 Agregue su ubicación. El teléfono utiliza GPS para determinar su ubicación actual y busca marcas cerca de usted.
- 3 Si se encuentran varias marcas, seleccione una de la lista.

Compartir una ubicación se encuentra disponible sólo si lo admite el servicio.

 **Importante:** Antes de compartir su ubicación, tenga en cuenta con quién está compartiendo la información. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está utilizando, ya que puede compartir su ubicación con muchas personas.

Los términos de uso aplicables del servicio de red social podrían aplicarse a compartir su ubicación con el servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad del servicio, además utilice la consideración apropiada antes de revelar los datos de su ubicación a otros o de visualizar la ubicación de otros.

Comunicarse con un amigo desde un servicio de red social

Cuando comentar el estado de su amigo no sea suficiente, puede también llamar o enviar un mensaje al amigo.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione una imagen de perfil de un amigo.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Ver info. de contacto**.
- 3 Seleccione un método de comunicación.

Esta función está disponible si enlazó a sus amigos conectados con su información de contacto en el teléfono.

Los métodos de comunicación disponibles pueden variar. Para llamar o enviar un mensaje de texto a un amigo, el servicio debe admitir la función.

Agregar un evento a la agenda del teléfono

Cuando responda invitaciones a eventos en un servicio de red social, como Facebook, puede agregar eventos a la agenda del teléfono, de modo que pueda ver los próximos eventos, incluso si no está conectado.

Seleccione **Menú > Social** y un servicio e inicie sesión.

- 1 Seleccione una invitación a un evento.
- 2 Agregue el evento a la agenda del teléfono.

Esta función está disponible únicamente si lo admite el servicio.

Cámara

Acerca de la cámara



Seleccione **Menú > Cámara**.

¿Para qué llevar otra cámara si el teléfono tiene todo lo que necesita para capturar sus recuerdos? Con la cámara del teléfono, puede tomar fotos o grabar videos de una forma muy fácil.

Más tarde puede usar el teléfono para ver o editar las imágenes y los videos, compartirlos en Internet o enviarlos a dispositivos compatibles.

Tomar una imagen

Seleccione **Menú > Cámara**.

La cámara del teléfono cuenta con una función de enfoque total. Con esta función, puede tomar imágenes en las que tanto los objetos que se encuentran en primer plano como en segundo plano están enfocados.

Seleccione . No mueva el teléfono antes de que se guarde la imagen y que aparezca la última imagen.

Acercar o alejar la imagen

Use la teclas de volumen.

El detector detecta rostros, dibuja rectángulos alrededor de estos y optimiza el enfoque, aunque estén en movimiento. La detección de rostros está activada en forma predeterminada.

Desactivar la detección de rostro

Seleccione  > **Det. rostro.**

Tomar un autorretrato

Seleccione . Para capturar una imagen, toque la pantalla.

Las imágenes y los videos se guardan de forma predeterminada en la memoria masiva.

Guardar la información de ubicación de las imágenes y videos

Si a veces le cuesta recordar exactamente dónde estaba cuando tomó una fotografía en particular o grabó un video mientras salió de excursión o viajó, puede configurar el teléfono para que registre automáticamente la ubicación.

Es posible adjuntar información de ubicación a una imagen o a un videoclip si las coordenadas de ubicación se pueden determinar a través de la red y GPS. Si comparte una imagen o un videoclip que tengan información de ubicación adjunta, ésta puede quedar visible para otras personas que vean la imagen o el videoclip. Puede desactivar el geotiquetado en las configuraciones de la cámara.

Seleccione **Menú** > **Cámara.**

Activar la función de grabación de ubicación

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Guardar info. ubicación** > **Sí.**

El dispositivo puede tardar varios minutos en obtener las coordenadas de su ubicación. La ubicación, la presencia de edificios y de obstáculos naturales, y las condiciones climáticas pueden afectar la disponibilidad y la calidad de las señales GPS. Si comparte un archivo que incluye información de ubicación, ésta también se comparte y su ubicación podría estar visible para terceros que vean el archivo. Esta función requiere servicio de red.

Indicadores de información de ubicación:

 — Información de ubicación no disponible. La información de ubicación posiblemente no se guarde en las imágenes o en los videos.

 — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se guarda en las imágenes o en los videos.

Grabar un video

Además de tomar fotografías con el teléfono, también puede capturar sus momentos especiales en formato de video.

Seleccione **Menú > Cámara**.

- 1 Para cambiar del modo de imagen al modo de video, si es necesario, seleccione .
- 2 Para comenzar la grabación, seleccione . Aparece un icono de grabación rojo.
- 3 Para hacer una pausa en la grabación, seleccione **Pausa**. Si pone en pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en cinco minutos, se detendrá la grabación. Para acercar o alejar la imagen, utilice las teclas de volumen.
- 4 Para detener la grabación, seleccione **Detener**. El video se guarda automáticamente en Fotos.

Sugerencia: Puede enviar el video en un mensaje multimedia. Para limitar el tamaño del video para su envío, antes de grabar, seleccione **Opciones > Configuraciones > Calidad de video** y arrastre el control deslizante a **Básica**.

Consejos de imágenes y videos

Seleccione **Menú > Cámara**.

Al tomar una imagen:

- Utilice ambas manos para mantener la cámara fija.
- Cuando acerca la imagen, la calidad de ésta podría bajar.
- La cámara activa el modo de ahorro de batería después de un minuto de inactividad aproximadamente. Para volver a activar la cámara, toque la pantalla.
- Puede establecer una escena definida por el usuario para que se use como escena predeterminada cada vez que abre la cámara. Seleccione  > **Modo escena > Definido por usuario > Editar** Modifique las configuraciones y seleccione **Como modo pred. escena > Sí**.

Al grabar un video:

- Para mejores resultados, cierre cualquier aplicación que esté abierta antes de grabar.
- Si es posible grabe en la memoria masiva del teléfono.
- Para un mejor desempeño, si graba videos en la tarjeta de memoria, use una tarjeta microSD de alta calidad y rapidez compatible. La clase de tarjeta microSD recomendada es 4 (32Mbit/s (4 MB/s)) o superior.

Antes del primer uso, haga una copia de seguridad de cualquier dato importante que haya en la tarjeta y utilice el teléfono para formatear la tarjeta, incluso si la tarjeta ya fue formateada o utilizada en un teléfono Nokia. El formateo elimina todos los datos que hay en la tarjeta.

Si el rendimiento de la tarjeta de memoria se reduce a través del tiempo, haga una copia de seguridad de cualquier dato importante que haya en la tarjeta y utilice el teléfono para formatear la tarjeta.

Enviar una imagen o un video

Puede enviar imágenes y videos en un mensaje multimedia o en un correo, o mediante Bluetooth.

Enviar un mensaje multimedia

- 1 Capture una imagen o grabe un video.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje**.
- 3 Para seleccionar un destinatario de la lista de contactos, seleccione . Para ingresar manualmente el nombre del destinatario o el número de teléfono, seleccione el campo Para, e ingrese el nombre o número de teléfono.
- 4 Seleccione .

Enviar un correo

- 1 Capture una imagen o grabe un video.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía correo**.
- 3 Para seleccionar un destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para ingresar manualmente la dirección del destinatario, seleccione el campo Para, e ingrese la dirección.
- 4 Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Enviar mediante Bluetooth

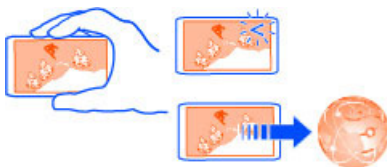
- 1 Capture una imagen o grabe un video.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
- 3 Seleccione el dispositivo al que va a conectarse o busque más dispositivos.
Si el otro dispositivo requiere una contraseña, ingrésela.

Compartir una imagen o video directamente desde la cámara

Después de capturar una imagen o grabar un video, puede cargar la imagen o video a un servicio de redes sociales.

Seleccione **Menú** > **Cámara**.

Después de capturar una imagen o grabar un video, seleccione  y siga las imágenes que aparecen.



La primera vez que intenta cargar una imagen o un video a un servicio de redes sociales, se le guiará a través del procedimiento de activación del servicio. El servicio que agrega se define como el servicio de compartir predeterminado.

No todos los servicios de redes sociales admiten todos los formatos de archivo o video grabado en alta calidad.

Sus imágenes y videos

Acerca de Fotos



Seleccione **Menú > Mis Fotos**.

Puede ver los videos que grabó o explorar las imágenes que tomó.

Para obtener una copia física, imprima las mejores tomas.

Para administrar los archivos de medios en forma más eficiente, agregue etiquetas a los archivos o bien organícelos en álbumes.

Ver imágenes y videos

Seleccione **Menú > Mis Fotos**.

Explorar las imágenes

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Ver una imagen

Seleccione la imagen.

Ver una imagen en modo de pantalla completa

Seleccione la imagen y gire el teléfono al modo paisaje.

Hacer zoom en una imagen

Ponga dos dedos en la pantalla y, para acercar, deslícelos separándolos. Para alejar, deslice los dedos juntándolos.



Sugerencia: Para acercar o volver a alejar rápidamente, toque la pantalla dos veces.

Ver imágenes como una presentación de diapositivas

Seleccione una imagen y **Opciones > Presentac. diapositivas > Reproducir**. La presentación de diapositivas se inicia desde la imagen seleccionada.

Puede ver todas las imágenes y videos o las imágenes y videos agrupados por álbum o etiqueta.

Cambiar la vista

Seleccione el  ya una vista.

Reproducir un video

Seleccione un video. Los videos están marcados con el .

Las imágenes y los videos también se pueden enviar desde un teléfono o dispositivo. Puede ver una imagen o video recibido directamente en **Fotos**.

Sugerencia: Para cargar sus imágenes y videos en Internet, seleccione un archivo y el  o el icono del servicio para compartir.

Editar las imágenes que ha tomado



Con el Editor de fotos, puede agregar efectos, texto, una imagen prediseñada o marcos a sus imágenes.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Editor fotos** y una imagen.

- 1 Para insertar efectos, seleccione la opción deseada de la barra de herramientas extendida.

- 2 Para guardar el la imagen editada, seleccione **Opc. > Guardar**. La imagen editada no reemplaza la imagen original.

Para ver posteriormente sus imágenes editadas, seleccione **Menú > Mis Fotos**.

Editor de video

Acerca del Editor de video



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Editor video**.

Puede combinar imágenes y videos con música, efectos y texto y transformarlos fácilmente en películas cortas o presentaciones de diapositivas.

Los siguientes códecs y formatos de archivo son compatibles: MPEG-4, H.263, H.263 BL, WMV, JPEG, PNG, BMP, GIF, MP3, AAC/AAC+/eAAC+, WAV y AMR-NB/AMR-WB.

Guarde los archivos de sonido que desee utilizar en una película en la carpeta Archivos sonido de su teléfono.

No puede agregar a una película un archivo de sonido protegido por DRM.

Crear una película

Puede crear fácilmente películas cortas con los videos e imágenes.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Editor video**.

- 1 Seleccione **Cree con facilidad un video desde sus fotos y videoclips**.
- 2 Para agregar videos e imágenes a la película, seleccione **Seleccionar medios**. Para ver los archivos que seleccionó, pase el dedo hacia la derecha o la izquierda.
- 3 Para agregar transiciones entre los videos e imágenes, seleccione **+**.
- 4 Para activar el modo de edición, seleccione un video o una imagen. En el modo de edición, puede acortar la duración del video o definir cuanto tiempo aparece una imagen.
- 5 Seleccione los sonidos que desea que se reproduzca en el fondo.
- 6 Para agregar texto o subtítulos a la película, seleccione **Agregar texto**.
- 7 Guarde la película.

Crear una presentación de diapositivas

La aplicación Editor video contiene plantillas para distintas ocasiones. Puede usarlas para crear presentaciones de diapositivas de eventos, como aniversarios o fiestas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Editor video**.

- 1 Seleccione **Haga una elegante presentación de diapositivas con sus fotos**.

- 2 Seleccione la plantilla que desea usar para la presentación de diapositivas. Cuando selecciona una plantilla, aparece una vista previa.
- 3 Seleccione las imágenes que desea usar.
- 4 Seleccione los sonidos que desea que se reproduzca en el fondo.
- 5 Agregue un título.
- 6 Vea previamente y guarde la presentación de diapositivas.

Imprimir una imagen que ha tomado

Puede imprimir sus imágenes directamente usando una impresora compatible.

- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar el teléfono a una impresora en modo Transfer. medios.
- 2 Seleccione la imagen que va a imprimir.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Imprimir**.
- 4 Para usar la conexión USB para imprimir, seleccione **Imprimir** > **Vía USB**.
- 5 Para imprimir la imagen, seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Sugerencia: También puede usar una impresora Bluetooth. Seleccione **Imprimir** > **Bluetooth**. Cambie la impresora seleccionada a Bluetooth y siga las instrucciones en pantalla.

Sugerencia: Cuando conecte el cable USB, puede cambiar el modo USB. En el extremo superior derecho de la vista de exploración, seleccione el .

Videos y TV

Videos

Acerca del reproductor de video

 Seleccione **Menú** > **Videos y TV** > **Videos**.

Puede ver videos en el teléfono mientras hace otras cosas.

Sugerencia: Obtener nuevos videos de la tienda Ovi. Para obtener más información sobre la tienda Ovi, visite www.ovi.com.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Reproducir un video

Seleccione **Menú** > **Videos y TV** > **Videos**.

Seleccione el video.

Usar los controles del reproductor de video

Toque la pantalla.

Copiar videos entre el teléfono y una computadora

¿Ha grabado videos con el teléfono que desee ver en la computadora? ¿O desea copiar videos desde el teléfono a la computadora? Use un cable de datos USB compatible para copiar videos entre el teléfono y la computadora.

- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar su teléfono a una computadora. Si está copiando entre una tarjeta de memoria del teléfono y una computadora, asegúrese de que la tarjeta de memoria esté insertada.
- 2 Abra Nokia Ovi Suite en la computadora y siga las instrucciones que aparecen.

Música y audio

Reproductor de música

Acerca del Reproductor de música



Seleccione **Menú > Música > Repr. mús.**

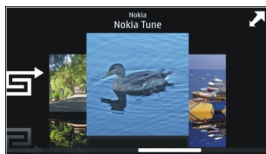
Con la aplicación Repr. mús., puede escuchar música y podcasts mientras se mueve.

Sugerencia: Obtenga más música de Ovi Music. Seleccione **Menú > Música > Música en Ovi**. Para tener más información sobre Ovi, visite www.ovi.com.

Reproducir música

Seleccione **Menú > Música > Repr. mús.**

- 1 Seleccione **Opciones** y la vista que desee. Puede explorar por canción, álbum o género.
Para explorar las cubiertas del álbum en la vista de álbum, muévase a la izquierda o la derecha.



- 2 Seleccione una canción o álbum.

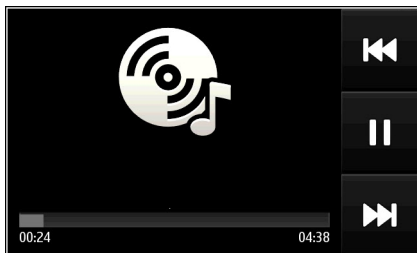
Sugerencia: Para escuchar las canciones en orden aleatorio, seleccione .

Insertar una pausa y reanudar la reproducción

Para hacer una pausa en la reproducción, seleccione ; para reanudarla, seleccione .

Retroceder o adelantar una canción

Mantenga seleccionado  o .



Sugerencia: Cuando escuche música, puede volver a la pantalla de inicio, dejando el reproductor de música en segundo plano.

Crear una lista de reproducción

¿Desea escuchar música diferente para los distintos ambientes? Con las listas de reproducción, puede crear selecciones de canciones para reproducir en un orden específico.

Seleccione **Menú > Música > Repr. mús..**

- 1 Seleccione **Opciones > Listas de reproducción.**
- 2 Seleccione **Opciones > Nva. lista reproducción.**
- 3 Ingrese un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar.**
- 4 Seleccione las canciones para agregar a la lista de reproducción, en el orden que desea que se reproduzcan.

Agregar una canción a la lista de reproducción

Mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Agr. a lista reproducción.**

Eliminar una canción desde una lista de reproducción

En la vista de la lista de reproducción, mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Esto no elimina la canción del teléfono; sólo la elimina de la lista de reproducción.

Reproducir una lista de reproducción

Seleccione **Opciones > Listas de reproducción** y la lista de reproducción.

Sugerencia: Repr. mús. automáticamente crea una lista de reproducción de las canciones más reproducidas, las recientemente reproducidas y las canciones recientemente agregadas.

Ver las letras cuando se escucha una canción

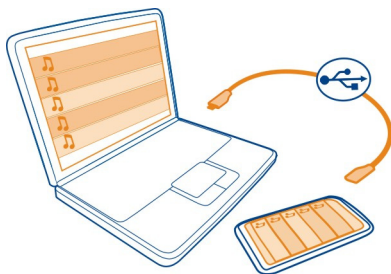
Para ver las letras durante la reproducción, copie los archivos de las letras en la misma carpeta que los archivos de música. Los nombres de los archivos de las letras deben coincidir con los archivos de música correspondientes.

El reproductor de música es compatible con formatos básicos y mejorados de LRC, también con las letras que están pegadas en la canción, utilizando el formato de metadatos ID3v2.

Utilice sólo letras que han sido obtenidas legalmente.

Copiar música desde la computadora

¿Tiene música en la computadora que desee escuchar en su teléfono? Nokia Ovi Suite es la forma más rápida para copiar música al teléfono, y puede utilizarlo para administrar y sincronizar su colección de música.



- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar su teléfono con una computadora compatible.

- 2 En el teléfono, seleccione el área de notificación en la esquina superior derecha y seleccione  > **Transfer. medios.**
- 3 Abra Nokia Ovi Suite en la computadora y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Para obtener más informaciones, consulte la guía del usuario de Nokia Ovi Suite.

Descargue la última versión de Nokia Ovi Suite desde www.ovi.com.

Algunos archivos de música pueden estar protegidos por administración de derechos digitales (DRM) y no se pueden reproducir en más de un teléfono.

Acerca de Música Ovi

 Seleccione **Menú > Música > Música en Ovi** o vaya a www.ovi.com.

Con Música Ovi, puede comprar y descargar canciones en el teléfono y en la computadora. Explore Música Ovi y descubra música nueva y antiguos favoritos.

Hay disponibles distintos servicios y opciones, dependiendo de su país de residencia.

Para descargar música, debe crear una cuenta Nokia.

Puede crear una cuenta Nokia, unirse a Música Ovi y acceder a su cuenta con cualquiera de los siguientes medios:

- El teléfono
- Un explorador Web compatible
- Nokia Ovi Suite

Si ya tiene una cuenta Nokia, puede usarla para Música Ovi.

Si tiene crédito, descargas o se suscribió a la descarga ilimitada con la cuenta Nokia, no cierre la cuenta. Si lo hace, perderá todo esto.

Contenido protegido

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM), como imágenes, videos o música, viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Puede ver los detalles y estados de las licencias y reactivar y eliminar las mismas.

Administrar licencias de derechos digitales

Seleccione **Menú > Configurac. > Teléfono > Administ. teléfono > Configur. seguridad > Contenido protegido.**

Grabar sonidos

Puede usar la grabadora del teléfono para grabar sonidos de la naturaleza, como el cantar de los pájaros, y también notas de voz. Puede enviar los clips de sonido grabados a sus amigos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Grabadora**.

Grabar un clip de sonido

Seleccione el .

Detener la grabación

Seleccione . El clip de sonido se graba automáticamente en la carpeta Archivos sonido en la aplicación Admin. archivos.

Enviar un clip de sonido grabado como mensaje de audio

Seleccione **Opciones > Enviar**.

Radio FM

Acerca de la radio FM

 Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Puede escuchar estaciones de radio FM usando el teléfono: sólo conecte un auricular y seleccione una estación.

Para escuchar radio, necesita conectar un auricular compatible al dispositivo. El auricular funciona como antena.

No es posible usar un auricular Bluetooth como antena.



Encontrar y guardar estaciones de radio

Busque sus estaciones de radio favoritas y guárdelas, de modo que pueda escucharlas fácilmente más tarde.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

En la barra de herramientas, seleccione  > .

Para encontrar estaciones de radio, puede utilizar búsqueda automática, o bien puede definir manualmente una frecuencia. La primera vez que abre la radio FM, la aplicación automáticamente busca las estaciones de radio audibles en su ubicación.

Buscar todas las estaciones disponibles

- 1 En la barra de herramientas, seleccione .
- 2 Para guardar todas las estaciones encontradas, en la barra de herramientas, seleccione . Para guardar una sola estación, mantenga seleccionado el título de ésta y, en el menú emergente, seleccione **Guardar**.

Definir manualmente una frecuencia

- 1 En la barra de herramientas, seleccione  **Sintonizar manualm..**
- 2 Use los iconos de flecha hacia arriba y hacia abajo para ingresar una frecuencia.

Escuchar la radio

Puede disfrutar sus estaciones de radio FM favoritas en forma ininterrumpida.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Escuchar una estación guardada

En la barra de herramientas, seleccione  >  y seleccione una estación de la lista.

Escuchar la estación siguiente o anterior guardada

Deslice el dedo hacia la derecha o hacia la izquierda. Alternativamente, seleccione  o .

Buscar otra estación disponible

Desplácese hacia arriba o hacia abajo. Alternativamente, mantenga seleccionado  o .

Escuchar la radio con el altavoz

Seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Igualmente debe tener conectado un auricular.

Puede hacer o contestar una llamada mientras escucha la radio. La radio se silencia automáticamente durante una llamada activa.

Sugerencia: Para buscar y comprar música en Música Ovi, en la barra de herramientas, seleccione  > .

La calidad de la difusión de radio depende de la cobertura de la estación en el área.

Volver a organizar la lista de estaciones guardadas

Puede volver a organizar la lista de estaciones guardadas, de modo que sus favoritas se encuentren en la parte superior.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Las estaciones que ha guardado aparecen en la vista Lista de estaciones.

Mover una estación en la lista

- 1 En la barra de herramientas, seleccione  > .
- 2 Mantenga seleccionado el título de la estación y, en el menú emergente, seleccione **Mover**.
- 3 Seleccione el nuevo lugar en la lista.

Escuchar una estación de radio de Internet

Además puede escuchar una amplia selección de estaciones de radio gratuitas de todo el mundo, ya sea en casa o mientras esté en movimiento.

Seleccione **Menú > Música > Radio Inter..**

Para escuchar una estación de radio en Internet, seleccione una estación de la lista. Puede explorar las estaciones de radio disponibles por región o idioma.

Agregar manualmente una estación

Seleccione **Opciones > Ir a la estación**, e ingrese la dirección de la estación. También puede explorar enlaces de estaciones en Internet. Los enlaces compatibles se abren de manera automática en la aplicación radio de Internet.

Poner en pausa la reproducción

Seleccione . Para reanudar la reproducción, seleccione .

Cambiar el volumen

Use la teclas de volumen.

Ver la información de la estación

Seleccione **Opciones** > **Detalles**. Puede que parte de la información de una estación no esté disponible si ha guardado la estación de manera manual.

Si realiza o contesta una llamada mientras escucha la radio de Internet, la radio se silencia automáticamente.

Sugerencia: Si está buscando una estación interesante o a menudo escucha la misma estación, agregue la estación a la lista de favoritos.

Mapas

Navegar hacia un destino



Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Mapas le muestra lugares cercanos, lo ayuda a planificar su ruta y lo guía al lugar donde desea ir, en forma gratuita. Puede:

- Buscar ciudades, calles y servicios
- Encontrar el camino con instrucciones paso a paso
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre el teléfono y el servicio de Internet de Mapas Ovi.
- Revisar pronósticos del clima y otras informaciones locales, si está disponible

Sugerencia: Además puede planificar una ruta en la computadora con el servicio Web de Mapas Ovi y copiarla en su teléfono. Para obtener más información, vaya a www.ovi.com.

Algunos servicios podrían no estar disponibles en todos los países y sólo podrían ofrecerse en idiomas seleccionados. Los servicios pueden depender de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener información.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea impreciso e incompleto. Nunca dependa únicamente del contenido ni el servicio para las comunicaciones importantes, como en emergencias médicas.

Algunos contenidos son generados por terceros y no por Nokia. El contenido puede ser impreciso y estar sujeto a disponibilidad.

Mi posición**Ver su ubicación y el mapa**

Vea su ubicación actual en el mapa y explore los mapas de las diferentes ciudades y países.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa**.

 indica la posición actual, si está disponible. Cuando busca su posición, el icono  parpadea. Si su posición no está disponible, el icono  indica la última posición conocida.

Si no está disponible el posicionamiento exacto, una aureola roja alrededor del icono de posicionamiento indica el área general en donde puede que se encuentre. En áreas densamente pobladas, la exactitud del cálculo aumenta y la aureola roja es más pequeña que en áreas con escasa población.

Explorar el mapa

Arrastre el mapa con el dedo. En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

Ver la última ubicación conocida o la ubicación actual

Seleccione el icono .

Si busca o explora una ubicación, y ve detalles acerca de la ubicación utilizando un servicio, como Tiempo, aparece la información de la ubicación que está viendo en ese momento. Para volver a ver su ubicación actual o ver la información de su ubicación actual, seleccione .

Acercar o alejar la imagen

Seleccione **+ o -**.

Sugerencia: Para acercar una imagen, también puede colocar dos dedos sobre el mapa: deslícelos para acercar la imagen o sepárelos para alejarla. No todos los teléfonos admiten esta función.

Si se desplaza hasta un área que no está cubierta por los mapas de calle almacenados en el teléfono y tiene una conexión de datos activa, se descargan nuevos mapas de calles en forma automática.

Evitar la descarga automática de mapas de calles

En el menú principal, seleccione  **> Internet > Conexión > Desconectado**.

También se descargan nuevos mapas de calles si actualiza a la versión más reciente de la aplicación Mapas. Cuando utilice Mapas por primera vez después de una actualización, seleccione **Utilizar los Mapas Ovi con conexión**. Necesita una conexión activa de datos.

La cobertura del mapa varía según el país y la región.

Vista de mapa



- 1 Ubicación seleccionada
- 2 Área de indicador
- 3 Punto de interés (por ejemplo, una estación ferroviaria o un museo)
- 4 Área de información
- 5 Brújula

Cambiar la apariencia del mapa

Vea el mapa en diferentes modos, para identificar fácilmente dónde está.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa**.

Seleccione  y del siguiente:

Ver mapa — En la vista de mapa estándar, son fáciles de leer detalles tales como nombres de ubicación o números de autopistas.

Vista desde satélite — Para obtener una vista detallada, use imágenes satelitales.

Vista del terreno — Vea de inmediato, por ejemplo, el tipo de suelo cuando viaje fuera de la carretera.

Vista en 3D — Para obtener una vista más realista, cambie la perspectiva del mapa.

Lugares de interés — Muestre los edificios y las atracciones prominentes en el mapa.

Modo nocturno — Atenúe los colores del mapa. Al viajar de noche, el mapa es más fácil de leer en este modo.

Líneas de transporte — Vea los servicios de transporte público seleccionados, como las rutas del metro y tranvías.

Las opciones y funciones disponibles pueden variar de una región a otra. Las opciones que no están disponibles están oscurecidas.

Descargar y actualizar mapas

Guarde los mapas de calles nuevos en su teléfono antes de viajar, de modo que pueda buscar los mapas sin una conexión a Internet cuando.

Para descargar y actualizar mapas en el teléfono, necesita una conexión Wi-Fi activa.

Descargar mapas

- 1 Seleccione **Actualizar** > **Agregar nuevos mapas**.
- 2 Seleccione un continente y un país, y seleccione **Descargar**.
Para completar la descarga más tarde, seleccione **Pausar** o **Cancelar descarga**.

Sugerencia: También puede usar la aplicación Nokia Ovi Suite para descargar los últimos archivos de mapas de calles y guía de voz, y copiarlos en su teléfono. Para descargar e instalar Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com.

Cuando instala una versión más nueva de la aplicación Mapas en su teléfono, se eliminan los mapas de país o región. Antes de usar Nokia Ovi Suite para descargar nuevos mapas de país o región, abra y cierre la aplicación Mapas y asegúrese de tener la última versión de Nokia Ovi Suite instalada en su computadora.

Actualizar mapas

Seleccione **Actualizar** > **Buscar actualizaciones**.

Usar la brújula

Cuando se activa la brújula, tanto la flecha de la brújula como el mapa giran automáticamente en dirección hacia la parte superior que el teléfono esté apuntando.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Mapa**.

Activar la brújula

Seleccione el icono de .

Desactivar la brújula

Seleccione nuevamente el icono de . El mapa se orienta hacia el norte.

La brújula está activa cuando está de color verde. Si la brújula necesita una calibración, está de color rojo.

Calibrar la brújula

Agite el teléfono hasta que suene o vibre.



La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar la precisión de la brújula. Por ello, es necesario que siempre esté calibrada correctamente.

Acerca de los métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación en el mapa mediante el posicionamiento basado en GPS, A-GPS, SA-GPS, Wi-Fi o la red (ID celular).

El Sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación basado en satélites que se utiliza para calcular su ubicación. El GPS asistido (A-GPS) es un servicio de red que le envía datos GPS, mejorando la velocidad y precisión del posicionamiento. El GPS auto asistido (SA-GPS) proporciona el posicionamiento más rápido, sin usar una conexión a la red.

El posicionamiento Wi-Fi mejora la precisión de la posición cuando no se dispone de señales GPS, especialmente al estar en interiores o entre edificios altos.

Con el posicionamiento basado en red (ID celular), la posición se determina a través del sistema de la antena a la cual está actualmente conectado el teléfono.

Para ahorrar costos en datos, puede desactivar las configuraciones de posicionamiento basado en A-GPS, Wi-Fi y la red (ID celular) en el teléfono, pero calcular la ubicación tardará mucho más.

Es posible que la disponibilidad y calidad de las señales GPS sean afectadas por la ubicación, posiciones satelitales, edificios, obstáculos naturales, condiciones climáticas y ajustes a los satélites GPS realizados por el gobierno de los Estados Unidos. Es posible que las señales GPS no estén disponibles al interior de edificios o subterráneos.

No use GPS como una medición de ubicación precisa y nunca dependa solamente de la información de ubicación proporcionada por redes GPS y celulares.

Es posible que el medidor de viaje no sea preciso, según la disponibilidad y la calidad de la conexión GPS.

! Nota: El uso de Wi-Fi puede estar restringido en algunos países. En Francia, por ejemplo, solamente se le permite utilizar Wi-Fi en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Dependiendo de los métodos de posicionamiento disponibles, la exactitud del posicionamiento puede variar desde unos pocos metros hasta varios kilómetros.

Buscar lugares

Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a buscar ubicaciones y comercios específicos.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa > Búsq..**

- 1 Ingrese palabras de búsqueda, como una dirección o nombre del lugar.
- 2 Seleccione un elemento de la lista de coincidencias propuestas.
La ubicación se muestra en el mapa.

Volver a la lista de coincidencias propuestas

Seleccione **Buscar**.

Sugerencia: En la vista de búsqueda, también puede seleccionar de la lista de palabras de búsquedas anteriores.

Buscar diferentes tipos de lugares cercanos

Seleccione **Categorías** y una categoría, como compras, alojamiento o transporte.

Si no encuentra resultados de búsqueda, asegúrese de que las palabras de búsqueda estén bien escritas. Los problemas con su conexión de Internet también pueden afectar los resultados al buscar en línea.

Si tiene mapas del área buscada almacenados en su teléfono, para evitar los costos de datos, también puede obtener resultados de búsqueda sin una conexión a Internet activa, pero los resultados de la búsqueda pueden verse limitados.

Ver detalles de la ubicación

Encuentre más información acerca de una ubicación o lugar específicos, tales como hoteles o restaurantes, si está disponible.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa > Búsqueda**.

Las opciones disponibles pueden variar por región. Para ver todos los detalles disponibles de un lugar, necesita una conexión activa a Internet.

Ver los detalles de una ubicación

Busque un lugar. Seleccione el lugar y su área de información.

Calificar un lugar

Busque un lugar. Seleccione el lugar, su área de información, **Porcentaje** y la calificación en estrellas. Por ejemplo, para otorgar a un lugar tres de cinco estrellas, seleccione la tercera estrella.

Cuando encuentre un lugar que no existe, contiene información que no corresponde o detalles incorrectos, como información de contacto o ubicación incorrectas, se recomienda informarlo a Nokia.

Informar datos incorrectos de un lugar

Seleccione el lugar, su área de información, **Informar** y la opción que corresponda.

Favoritos

Guardar o ver un lugar o una ruta

Guarde una dirección, lugar de interés o ruta, de manera que pueda usarla rápidamente más tarde.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Guardar un lugar

- 1 Seleccione **Mapa**.
- 2 Toque la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Búsqueda**.
- 3 Toque el área de información de la ubicación.
- 4 Seleccione **Guardar**.

Guardar una ruta

- 1 Seleccione **Mapa**.
- 2 Toque la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Búsqueda**.
- 3 Toque el área de información de la ubicación.
- 4 Para agregar otro punto de ruta, seleccione **Navegar > Agregar a ruta**.
- 5 Seleccione **Agregar nvo. punto a ruta** y la opción adecuada.
- 6 Seleccione **Mostr. ruta > Opciones > Guardar ruta**.

Ver un lugar guardado

En la vista principal, seleccione **Favoritos > Lugares**, el lugar y **Mostrar en mapa**.

Ver una ruta guardada

En la vista principal, seleccione **Favoritos > Rutas** y la ruta.

Ver y organizar lugares o rutas

Use sus Favoritos para acceder rápidamente a los lugares y rutas que ha guardado.

Agrupe los lugares y rutas en una colección, por ejemplo, al planificar un viaje.

Seleccione **Menú > Mapas y Favoritos**.

Ver un lugar guardado en el mapa

- 1 Seleccione **Lugares**.
- 2 Vaya al lugar.
- 3 Seleccione **Mostrar en mapa**.

Para regresar a la lista de lugares guardados, seleccione **Lista**.

Crear una colección

Seleccione **Crear una colección nueva** e ingrese el nombre de una colección.

Agregue un lugar guardado a una colección

- 1 Seleccione **Lugares** y el lugar.
- 2 Seleccione **Organizar colecciones**.
- 3 Seleccione **Nueva colección** o una colección existente.

Renombrar o eliminar un lugar guardado en una colección

- 1 Seleccione **Lugares**.
- 2 Seleccione el lugar y, en el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Renombrar o eliminar una ruta en una colección

- 1 Seleccione **Rutas**.
- 2 Seleccione y mantenga pulsada la ruta y, en el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Enviar un lugar a un amigo

Cuando desee mostrar a sus amigos en un mapa dónde queda un lugar, puede enviarles el lugar.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Mapa**.

Para ver el lugar en el mapa, sus amigos no necesitan tener un teléfono móvil Nokia, pero sí se necesita una conexión a Internet activa.

- 1 Seleccione un lugar y su área de información.
- 2 Seleccione **Compartir** > **Compartir por SMS** o **Compartir por corr. electr..**

Se envía a su amigo un correo o un mensaje de texto que contiene un enlace a la ubicación en el mapa. Para abrir el enlace se requiere una conexión a la red.

Sincronizar sus favoritos

Planifique un viaje en su computadora en el sitio Web de Mapas Ovi, sincronice los lugares y rutas guardados con su teléfono y acceda al plano cuando esté en el camino.

Para sincronizar lugares o rutas entre su teléfono y el servicio de Internet de Mapas Ovi, necesita iniciar sesión en su cuenta Nokia.

Sincronizar lugares y rutas guardados

Seleccione **Favoritos** > **Sincronizar con Ovi**. Si no tiene una cuenta Nokia, se le solicita que cree una.

Puede configurar el teléfono para que sincronice automáticamente los Favoritos cuando abra o cierre la aplicación Mapas.

Sincronizar automáticamente los favoritos

Seleccione  > **Sincronización** > **Al iniciar y apagar**.

La sincronización requiere una conexión a Internet activa y podría implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Para usar el servicio de Internet de Ovi Maps, visite www.ovi.com.

Registro

Con la función Registro, puede mantener un registro privado de los lugares que visita. Mantenga al tanto a sus amigos de redes sociales y contactos de lo que está haciendo y comparta su ubicación en sus servicios favoritos de redes sociales.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Check in**.

Para registrarse necesita una cuenta Nokia. Para compartir su ubicación además necesita una cuenta en un servicio de redes sociales. Los servicios de redes sociales admitidos varían por país o región.

- 1 Acceda a su cuenta Nokia o, si todavía no tiene una, cree la cuenta.
- 2 Es posible compartir su ubicación en los servicios de redes sociales que utiliza. Cuando usa la función Registro por primera vez, puede configurar las credenciales de la cuenta para los servicios que utiliza. Para configurar las cuentas en otro momento, seleccione .
- 3 Seleccione su ubicación actual.
- 4 Escriba la actualización de estado.
Sólo puede publicar en los servicios seleccionados que configuró. Para excluir un servicio, seleccione el logotipo del servicio. Para excluir todos los servicios y mantener la ubicación y la actualización de estado en privado, desmarque la casilla de verificación y **publíquelo**.
- 5 Seleccione **Check in**.

Además tal vez pueda adjuntar una imagen a su publicación, dependiendo del servicio de redes sociales.

Ver el historial de la función Registro

Seleccione .

Registrar y compartir la ubicación requiere una conexión a Internet. Esto puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos y costos relacionados con el tráfico de datos.

Los servicios de la red social son servicios de terceros y no son proporcionados por Nokia. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está utilizando cuando comparta información con muchas personas. Las condiciones de uso del servicio de la red social se aplican al intercambio de información del servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y las prácticas de privacidad del servicio.

 **Importante:** Antes de compartir su ubicación, tenga en cuenta con quién está compartiendo la información. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está utilizando, ya que puede compartir su ubicación con muchas personas.

Conducir y caminar Obtener guía de voz

Guía de voz, si está disponible en su idioma, lo ayuda a encontrar su camino a un destino, dejándolo en libertad para que disfrute el viaje.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir** o **A pie**.

Cuando use por primera vez la navegación, ya sea al conducir o como peatón, se le solicitará que seleccione el idioma de la guía de voz, y que descargue los archivos correspondientes.

Si selecciona un idioma que incluye nombres de calles, los nombres de las calles también se dicen en voz alta.

Cambiar el idioma de la guía de voz

En la vista principal, seleccione  > **Navegación** > **Guía para conducir** o **Guía para caminar** y la opción que corresponda.

Desactivar la guía de voz

En la vista principal, seleccione  > **Navegación** > **Guía para conducir** o **Guía para caminar** y seleccione **Ninguna**.

Repetir la guía de voz para navegación en automóvil

En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Cambiar el volumen de las instrucciones de voz para la navegación en auto

En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Volumen**.

Conducir al destino

Cuando necesite direcciones detalladas mientras conduce, los Mapas le ayudan a llegar a su destino.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir**.

Conducir a un destino

Seleccione **Configurar destino** y la opción adecuada.

Conducir a su casa

Seleccione **Conducir a casa**.

Puede comenzar a conducir sin un destino definido. El mapa sigue su ubicación y la información del tráfico aparece automáticamente, si está disponible. Para definir el destino en otro momento, seleccione **Destino**.

De manera predeterminada, el mapa gira hacia la dirección en que está conduciendo.

Orientar el mapa hacia el norte

Seleccione  Para girar el mapa hacia la dirección en que está conduciendo, seleccione .

Cuando selecciona **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le solicitará que defina la ubicación de su casa.

Cambiar la ubicación de su casa

- 1 En la vista principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación** > **Posición inicial** > **Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción correspondiente.

Cambiar vistas durante la navegación

Deslice el dedo hacia la izquierda para seleccionar **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flecha**, o **Descripción general ruta**.

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

Vista de navegación



- 1 Ruta
- 2 Su ubicación y dirección
- 3 Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

Obtener información de tráfico y seguridad

Mejore su experiencia de conducción con información en tiempo real acerca de eventos de tráfico, asistencia en ruta y advertencia de límite de velocidad, si están disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir**.

Ver eventos de tráfico en el mapa

Durante la navegación para conducir, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Los eventos aparecen en el mapa como triángulos y líneas.

Actualizar información de tráfico

Seleccione **Opciones** > **Info tráfico** > **Actualizar info tráfico**.

Al planificar una ruta, puede configurar el teléfono para que evite eventos del tráfico, como congestiones en el tráfico o trabajos en la vía.

Evitar eventos de tráfico

En la vista principal, seleccione  > **Navegación** > **Modificar ruta por tráfico**.

La ubicación de las cámaras de velocidad puede mostrarse en su ruta durante la navegación, si la función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de ubicación de cámaras de velocidad. Nokia no es responsable de la precisión o las consecuencias del uso de los datos de ubicación de cámaras de velocidad.

Caminar al destino

Cuando necesite direcciones para seguir una ruta a pie, Mapas lo guía en las plazas, a través de los parques, zonas peatonales e incluso en los centros comerciales.

Seleccione **Menú** > **Mapas y A pie**.

Caminar a un destino

Seleccione **Configurar destino** y la opción adecuada.

Caminar a su casa

Seleccione **Caminar a casa**.

Puede comenzar a caminar sin un destino definido.

En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

Gire el mapa hacia la dirección en que está caminando

Seleccione  Para girar el mapa hacia el norte, seleccione .

Cuando selecciona **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le solicitará que defina la ubicación de su casa.

Cambiar la ubicación de su casa

- 1 En la vista principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación** > **Posición inicial** > **Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción correspondiente.

Planificar una ruta

Planifique su viaje y cree su ruta además de verla en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Mapa**.

Crear una ruta

- 1 Toque la ubicación de su punto de inicio. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Búsqueda**.
- 2 Toque el área de información de la ubicación.
- 3 Seleccione **Navegar** > **Agregar a ruta**.
- 4 Para agregar otro punto en la ruta, seleccione **Agregar nvo. punto a ruta** y la opción que corresponda.

Sugerencia: Si desea planificar una ruta desde la comodidad de su computadora y copiarla en el teléfono, vaya al servicio Web Mapas de Ovi en www.ovi.com.

Cambiar el orden de los puntos en la ruta

- 1 Seleccione un punto en la ruta.
- 2 Seleccione **Mover**.
- 3 Toque el lugar donde desea mover el punto en la ruta.

Edite la ubicación de un punto en la ruta

Toque el punto en la ruta y seleccione **Editar** y la opción correspondiente.

Ver la ruta en el mapa

Seleccione **Mostr. ruta**.

Navegar hacia un destino

Seleccione **Mostr. ruta** > **Opciones** > **Comenzar a conducir** o **Comenzar a caminar**.

Las configuraciones de la ruta afectan la guía de navegación y la manera en que la ruta aparece en el mapa.

Cambiar las configuraciones de una ruta

- 1 En la vista de planificador de ruta, abra la ficha **Config.**. Para obtener la vista de planificador de ruta desde la vista de navegación, seleccione **Opciones > Puntos ruta o Lista de puntos en ruta**.
- 2 Ajuste el modo de transporte en **Conducir o A pie**. Si selecciona **A pie**, las calles de un solo sentido se consideran calles normales y se pueden usar los pasos de tránsito y las rutas, por ejemplo, a través de parques y centros comerciales.
- 3 Seleccione la opción que desea.

Seleccione el modo peatonal

Abra la ficha **Config.**, configure el modo de transporte en **A pie** y seleccione **Ruta preferida > Calles o Línea recta**. **Línea recta** es útil en terreno fuera del camino tal como indica la dirección peatonal.

Usar la ruta más rápida o la más corta

Abra la ficha **Config.**, configure el modo de transporte en **Conducir** y seleccione **Selección de ruta > Ruta más rápida o Ruta más corta**.

Usar la ruta más óptima

Abra la ficha **Config.**, configure el modo de transporte en **Conducir** y seleccione **Selección de ruta > Optimizada**. La ruta para conducir optimizada combina las ventajas de las rutas más corta y más rápida.

También puede optar por permitir o evitar utilizar, por ejemplo, autopistas, carreteras de peaje o transbordadores.

Comentar acerca de Mapas

Participe en la mejora de la aplicación Mapas y envíe sus comentarios.

Seleccione **Menú > Mapas**.

- 1 Seleccione **? > Comentarios**.
- 2 Seleccione si recomendaría Mapas a otras personas. También puede dar sus razones. Sus comentarios son anónimos.
- 3 Seleccione **Enviar**.

Para entregar sus comentarios, necesita tener una conexión a Internet activa.

Después de que envíe sus comentarios acerca de la versión actual de Mapas, la opción ya no estará disponible.

Oficina

Quickoffice

Acerca de Quickoffice



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Quickoffice.**

Quickoffice consta de lo siguiente:

- Quickword para ver documentos Microsoft Word
- Quicksheet para ver hojas de cálculo Microsoft Excel
- Quickpoint para ver presentaciones de Microsoft PowerPoint

Todos los formatos o las funciones de archivos no son compatibles.

Para comprar la versión con editor de Quickoffice, seleccione **Actualizaciones/mejoras.**

Leer documentos de Microsoft Word, Excel y PowerPoint

Puede ver documentos de Microsoft Office, como un documentos de Word, hojas de trabajo de Excel o presentaciones en PowerPoint.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Quickoffice.**

Abrir un archivo

Seleccione **Explor. archivos** y la memoria donde el archivo está guardado, explore la carpeta correcta y seleccione el archivo.

Ordenar archivos

Seleccione **Opciones > Ordenar por.**

No son compatibles todos los formatos o las funciones.

Realizar un cálculo



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Calculadora.**

- 1 Ingrese el primer número del cálculo.
- 2 Seleccione una función como sumar o restar.
- 3 Ingrese el segundo número del cálculo.

4 Seleccione **=**.

Guardar o recuperar el resultado de un cálculo

Seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Guardar o Recuperar**.

Escribir notas

Acerca de notas



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**.

Puede escribir notas, como notas de reuniones y guardar los archivos totalmente de texto (archivos TXT) recibidos en la aplicación Notas.

Hacer una lista de compras

Las listas de compras en papel se pierden fácilmente. En lugar de escribirlas en papel, puede hacer sus listas de compras con Notas. ¡De esta forma, siempre tendrá la lista con usted! También puede enviar la lista, por ejemplo, a un miembro de la familia.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**.

1 Seleccione **Opciones** > **Nueva nota**.

2 Ingrese el texto en el campo de nota.

Enviar la lista

Abra la nota y seleccione **Opciones** > **Enviar** y el método de envío.

Traducir palabras de un idioma a otro



Puede traducir palabras de un idioma a otro. Es posible que no se admitan todos los idiomas.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Diccionario**.

1 Ingrese el texto en el campo de búsqueda. Aparecen sugerencias de palabras a traducir.

2 Seleccione la palabra de la lista.

Cambiar el idioma de origen o de destino

Seleccione **Opciones** > **Idiomas** > **Origen o Destino**.

Descargar más idiomas de Internet

Seleccione **Opciones** > **Idiomas** > **Descargar idiomas**.

Inglés viene preinstalado y puede agregar dos idiomas adicionales.

Abrir o crear archivos comprimidos



Puede abrir y extraer archivos de archivos comprimidos. También puede crear nuevos archivos comprimidos, para almacenar y comprimir archivos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Zip manager**.

Administración del tiempo

Reloj

Acerca del reloj



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Reloj**.

Configure y administre alarmas y revise la hora local en distintos países y ciudades.

Configurar la hora y la fecha

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y **Opciones > Configuraciones > Hora o Fecha**.

Sugerencia: Para ver la fecha y la hora cuando se bloquea la pantalla y las teclas, mantenga pulsada la tecla menú.

Configurar una alarma

Puede usar el teléfono como alarma.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

- 1 Seleccione **Nueva alarma**.
- 2 Configure la hora de la alarma e ingrese una descripción.
- 3 Para configurar la alarma para que suene, por ejemplo, a la misma hora todos los días, seleccione **Repetir**.

Eliminar una alarma

Mantenga seleccionada la alarma y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar alarma**.

Postergar una alarma

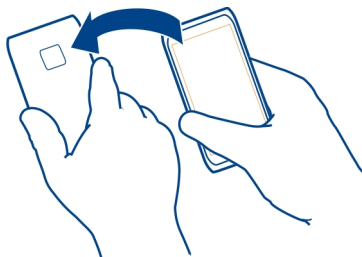
Cuando suena una alarma, puede postergarla. Esto inserta una pausa en la alarma durante un período de tiempo definido.

Cuando suene la alarma, seleccione **Pausa**.

Configurar la duración del tiempo de pausa

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tiempo pausa alarma** y defina la duración.

Sugerencia: También puede pausar las alarmas colocando hacia abajo el teléfono.



Activar el control de sintonización para postergación

Seleccione **Menú** > **Configurac. y Teléfono** > **Configurac. sensor** > **Silenciar alarmas** > **Activar**.

Actualizar la fecha y hora automáticamente

Puede configurar que el teléfono actualice la hora, la fecha y la zona horaria en forma automática.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y **Opciones** > **Configuraciones** > **Actualización auto. hora** > **Activar**.

La actualización automática es un servicio de la red.

Cambiar la zona horaria al viajar

Puede configurar el reloj en la hora local cuando viaje al extranjero.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y abra la ficha de reloj mundial.

Agregar una ubicación

Seleccione **Opciones** > **Agregar ubicación** y una ubicación.

Definir la ubicación actual

Mantenga seleccionada una ubicación y, en el menú emergente, seleccione **Como ubicación actual**.

La hora del teléfono se cambia de acuerdo a la ubicación seleccionada. Asegúrese de que la hora sea la correcta.

La lista de países y territorios incluidos en la aplicación "Reloj Mundial" está confeccionada exclusivamente sobre la base de los husos horarios y no se refiere a títulos de soberanía.

Verifique la hora de distintas ciudades

Para ver la hora en diferentes lugares, agréguelos a su ficha de reloj mundial. También puede agregar imágenes de las ubicaciones; por ejemplo, una fotografía de un amigo que vive en esa ciudad o una panorámica de su atracción turística favorita.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y abra la ficha de reloj mundial.

Agregue una ubicación

Seleccione **Opciones** > **Agregar ubicación** y una ubicación. Puede agregar hasta 15 ubicaciones.

Agregar una imagen a una ubicación

Seleccione y mantenga pulsada una ubicación. En el menú emergente, seleccione **Cambiar imagen** y una imagen.

La lista de países y territorios incluidos en la aplicación "Reloj Mundial" está confeccionada exclusivamente sobre la base de los husos horarios y no se refiere a títulos de soberanía.

Agenda

Acerca de la agenda

 Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Con la agenda del teléfono, puede mantener sus programas organizados.

Agregar una entrada de agenda

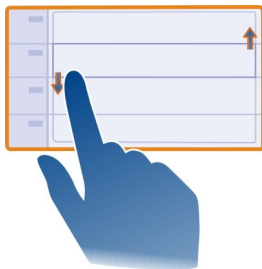
Guarde citas importantes en la agenda como entradas de agenda.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Seleccione (**Tocar para crear entrada**), o si hay entradas existentes, toque el área que está debajo de la entrada. En forma predeterminada el tipo de entrada de la agenda es reunión.
- 2 Complete los campos.

- 3 Para repetir la entrada de agenda a intervalos regulares, seleccione  y el intervalo de tiempo. Seleccione **Repetir hasta** e ingrese la fecha de término.
- 4 Seleccione el icono de .

Sugerencia: Además, puede agregar una entrada de agenda en la vista diaria. Seleccione y mantenga pulsada la hora de inicio y arrastre las flechas para definir la duración.



Ver la programación de la semana

Puede navegar por las entradas de la agenda en diferentes vistas. Para marcar fácilmente todas las entradas de una semana en particular, use la vista de semana.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Seleccione el número de la semana que desea.

Sugerencia: Para aumentar o disminuir el área visible, ponga dos dedos en la pantalla y sepárelos o júntelos.

Explorar la agenda en diferentes vistas

¿Desea ver todas las entradas de agenda para un día en especial? Puede navegar por las entradas de la agenda en diferentes vistas.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Seleccione **Opciones** > **Cambiar vista** y la vista deseada.

Sugerencia: Para ir al día, semana o mes anterior o siguiente, en la vista correcta, deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha.

Agregar una tarea a la lista de tareas

¿Tiene tareas importantes que coordinar en el trabajo, libros que debe devolver a la biblioteca o quizás un evento al que desea asistir? Puede agregar tareas (notas de tareas) a la agenda. Si tiene un plazo en particular, defina un recordatorio.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Seleccione **(Tocar para crear entrada)**, o si hay entradas existentes, toque el área que está debajo de la entrada.
- 2 Seleccione el campo del tipo de entrada  y seleccione **Tareas** como el tipo de entrada.
- 3 Complete los campos.
- 4 Para agregar un recordatorio para la tarea, seleccione .
- 5 Seleccione **Listo**.

Enviar una solicitud de reunión

Puede crear solicitudes de reunión y enviarlas a los participantes.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Antes de crear y enviar una nueva solicitud de reunión, es necesario configurar un buzón de correo.

- 1 En una vista de agenda, seleccione y mantenga pulsada una entrada de agenda y, en el menú emergente, seleccione **Enviar > Vía correo**.
- 2 Agregue a los participantes de la reunión como destinatarios del correo de la solicitud.
- 3 Para enviar la solicitud, seleccione .

Recordar un cumpleaños

Puede agregar un recordatorio a los cumpleaños y otras fechas especiales. Los recordatorios se repiten anualmente.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Vaya a la fecha que desea y seleccione **(Tocar para crear entrada)**, o si hay entradas existentes, toque el área que está debajo de la entrada.
- 2 Seleccione el campo del tipo de entrada  y seleccione **Aniversario** como el tipo de entrada.
- 3 Complete los campos y seleccione **Listo**.

Utilizar agendas separadas para el trabajo y el tiempo libre

Puede tener más de una agenda. Cree una para el trabajo y otra para su tiempo libre.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Crear una nueva agenda

- 1 Seleccione **Opciones** > **Administrar agendas**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Crear nueva agenda**.
- 3 Ingrese un nombre y defina un código de color para la agenda.
- 4 Definir la visibilidad para la agenda. Cuando una agenda esté oculta, las entradas y los recordatorios de ésta no aparecen en las vistas de la agenda ni en la pantalla de inicio.
- 5 Seleccione **Listo**.

Modificar las configuraciones para una agenda

- 1 En la vista **Administrar agendas**, seleccione la agenda deseada.
- 2 Cambie el nombre, color y visibilidad.
- 3 Seleccione **Listo**.

Agregar una entrada a una agenda en particular

- 1 Al agregar una entrada de agenda, seleccione  y la agenda.
- 2 Seleccione **Listo**.

Los códigos de colores indican a qué agenda pertenece una entrada.

Agregar la ubicación a una entrada de agenda

¿Tiene una cita en un lugar que no ha visitado nunca? Puede agregar la información de la ubicación a la entrada de agenda.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

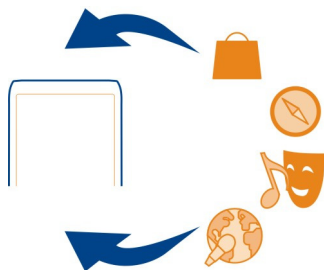
- 1 Seleccione **(Tocar para crear entrada)**, o si hay entradas existentes, toque el área que está debajo de la entrada.
- 2 Seleccione  **Agregar ubicación** y seleccione la ubicación en la aplicación Mapas. También puede ingresar manualmente la ubicación en el campo de texto.
- 3 Seleccione **Listo**.

Administración del teléfono

Mantenga actualizado el software y las aplicaciones del teléfono

Acerca de las actualizaciones del software del teléfono y de la aplicación

Con las actualizaciones del software del teléfono y de la aplicación puede obtener nuevas funciones y funciones mejoradas para su teléfono. Actualizar el software puede también mejorar el rendimiento de su teléfono.



Se recomienda que cree una copia de seguridad de sus datos personales antes de actualizar el software del teléfono.

Aviso:

Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Antes de comenzar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente.

Es posible que después de la actualización las instrucciones del manual del usuario ya no estén vigentes.

Actualizar el software del teléfono y las aplicaciones con el teléfono

 Puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para el software del teléfono o para aplicaciones individuales y luego descargarlas e instalarlas en él (servicio de red). También puede configurar el teléfono para que compruebe automáticamente las

actualizaciones y le notifique cuando se encuentren disponibles actualizaciones importantes o recomendadas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Actualiz. SW.**

Si hubiera actualizaciones disponibles, seleccione qué actualizaciones descargar e instalar y seleccione el .

Configure su teléfono para que compruebe automáticamente las actualizaciones

Seleccione **Opciones > Configuraciones > Verificación auto. actualiz..**

Actualizar el software del teléfono mediante su PC

Puede usar la aplicación Nokia Ovi Suite PC para actualizar el software de su teléfono. Para conectar su teléfono a la computadora, necesita una PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable de datos USB compatible.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite (en inglés).

Administrar archivos

Acerca del administrador de archivos



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch..**

Puede explorar, administrar y abrir archivos en su teléfono. También puede ver y administrar archivos en una tarjeta de memoria insertada compatible.

Ver los archivos almacenados en el teléfono

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch.** y la memoria deseada.

Aparecen los archivos y las carpetas que están ubicados en el nivel superior de esa memoria.

Ver los contenidos de una carpeta

Seleccione la carpeta.

Organizar archivos

Puede crear nuevas carpetas para organizar los archivos. Esto puede hacer más fácil hacer una copia de seguridad o cargar el contenido. Dentro de las carpetas, puede copiar, mover o eliminar archivos y subcarpetas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch..**

Crear una nueva carpeta

En la carpeta en la que desea crear una subcarpeta, seleccione **Opciones > Nueva carpeta**.

Copiar o mover un archivo a una carpeta

Mantenga seleccionado el archivo y, en el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Eliminar un archivo de una carpeta

Mantenga seleccionado el archivo y, en el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Sugerencia: Para copiar, mover o eliminar varios archivos al mismo tiempo, seleccione **Opciones > Marcar varios elementos**.

Copias de seguridad de archivos

¿Desea asegurarse de que no perderá ningún archivo importante? Puede crear copias de seguridad en la memoria del teléfono.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch. y Copia seg. y restaur..**

Se recomienda que regularmente haga copias de seguridad de la memoria del teléfono.

Sugerencia: Haga una copia de seguridad del contenido en una computadora compatible con Nokia Ovi Suite. Si le roban el dispositivo o éste se daña, aún dispone de todos sus archivos importantes.



Formatear la memoria masiva

¿Desea borrar todo el contenido de la memoria masiva del teléfono? Puede formatear la memoria masiva.

haga una copia de seguridad de todo el contenido que desee mantener antes de formatear la memoria masiva. Todo el contenido se borra de manera permanente.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch..**
- 2 Mantenga seleccionada la memoria masiva y, en el menú emergente, seleccione **Formatear**.

No formatee la memoria masiva con software para PC, porque puede causar una disminución en su rendimiento.

Puede usar Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad del contenido en una computadora compatible. Las tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) pueden evitar la restauración del contenido del cual se ha hecho la copia de seguridad. Para obtener más información acerca de la DRM que se utiliza para su contenido, comuníquese al proveedor de servicios.

Formatear una tarjeta de memoria

¿Desea eliminar todo el contenido de la tarjeta de memoria? Cuando formatea la tarjeta de memoria, todos los datos en ésta se eliminan.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch..**
- 2 Mantenga seleccionada la tarjeta de memoria y, en el menú emergente, seleccione **Formatear**.

Proteger con contraseña su tarjeta de memoria

¿Desea proteger la tarjeta de memoria contra uso no autorizado? Puede definir una contraseña para proteger los datos.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Adm. arch..**
- 2 Mantenga pulsada la tarjeta de memoria.
- 3 En el menú emergente, seleccione **Config. contraseña**, e ingrese una contraseña. Guarde la contraseña en secreto en un lugar seguro, lejos de la tarjeta de memoria.

Aumentar la memoria disponible para poder agregar más contenido

¿Necesita aumentar la memoria disponible del teléfono para poder instalar más aplicaciones o agregar más contenido?

Puede eliminar los siguientes componentes si ya no los necesita:

- Texto, multimedia y mensajes de correo
- Entradas y detalles de los contactos
- Aplicaciones
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) para aplicaciones instaladas

- Música, imágenes o videos

Copie el contenido que desea mantener en la memoria masiva, en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en una computadora compatible.

Administrar aplicaciones

Acerca del Administrador de aplicaciones

 Seleccione **Menú > Configurac. y Admin. aplicaciones.**

Puede ver detalles de las aplicaciones instaladas, eliminar aplicaciones y definir las configuraciones de instalación.

Puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones:

- Aplicaciones Java™ ME que tengan la extensión de archivo .jad o .jar
- Aplicaciones, compatibles con el sistema operativo Symbian, que tienen la extensión de archivo .sis o .sisx
- Widgets que tienen la extensión de archivo .wgt

Sólo instale aplicaciones que sean compatibles con el teléfono.

Eliminar una aplicación del teléfono

Puede eliminar aplicaciones instaladas que ya no desee conservar o que no utilice, a fin de aumentar la cantidad de memoria disponible.

Seleccione **Menú > Configurac. y Admin. aplicaciones.**

- 1 Seleccione **Aplicac. instaladas.**
- 2 Mantenga seleccionada la aplicación que se desea eliminar y, en el menú emergente, seleccione **Desinstalar.**

Si elimina una aplicación, sólo puede reinstalarla si tiene el archivo de instalación original o una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. No podrá abrir archivos creados con una aplicación eliminada.

Si una aplicación instalada depende de una aplicación eliminada, la aplicación instalada podría dejar de funcionar. Para obtener detalles, vea la documentación del usuario de la aplicación instalada.

Los archivos de instalación pueden usar grandes cantidades de memoria e impedir el almacenamiento de otros archivos. Utilice Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de los archivos de instalación en una PC compatible; luego use el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del teléfono.

Sincronizar contenido

Acerca de Sincronización

 Seleccione **Menú > Configurac. > Conectividad > Transferen. datos > Sincronización**.

¿Le gustaría tener al alcance de la mano copias de seguridad de su agenda, notas y otro contenido, ya sea sentado al lado de su computadora o cuando está en movimiento con el teléfono? Puede sincronizar sus contactos, notas y otro contenido entre el teléfono y un servidor remoto. Después de sincronizar, tendrá una copia de seguridad de sus datos importantes en el servidor.



Sincronizar contenido entre el teléfono y un servidor remoto

¿Le gustaría tener al alcance de la mano copias de seguridad de su agenda, notas y otro contenido, ya sea sentado al lado de su computadora o cuando está en movimiento con el teléfono? Con la aplicación Sincronización, puede sincronizar el contenido importante entre el teléfono y un servidor remoto.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Transferen. datos > Sincronización**.

Puede recibir las configuraciones de sincronización como un mensaje de configuración del proveedor de servicios. Las configuraciones de la sincronización se guardan como un perfil de sincronización. Cuando abre una aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el que utilizó anteriormente.

Incluir o excluir tipos de contenido

Seleccionar un tipo de contenido.

Sincronizar datos

Seleccione **Opciones > Sincronizar**.

Sugerencia: Para sincronizar contenido entre el teléfono y Ovi proporcionado por Nokia, puede usar la aplicación Sincronización Ovi.

Acerca de sincronización Ovi



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Sincron. Ovi.**

Con Sincronización Ovi, puede sincronizar contactos, entradas de la agenda y notas entre su teléfono y Ovi proporcionado por Nokia. De esta forma siempre tendrá una copia de seguridad del contenido importante. Para utilizar sincronización Ovi, necesita una cuenta Nokia. Si no tiene una cuenta Nokia, cree una en www.ovi.com.

Si usa Sincronización Ovi para sincronizar automáticamente sus contactos con Ovi, no permita la sincronización con otro servicio, como Mail for Exchange, ya que habrá conflictos.

Hacer una copia de seguridad del contenido en Ovi

¿Desea tener una copia de seguridad de las entradas de la agenda, notas y otro contenido en su teléfono en Ovi? Con la aplicación Sincronización Ovi, puede sincronizar el contenido entre el teléfono y Ovi en forma manual o automática.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herramient. > Sincron. Ovi.**

Cuando abre la aplicación por primera vez, el asistente de sincronización le ayuda a definir las configuraciones y a seleccionar el contenido que se sincronizará.

Definir el contenido que se sincronizará

Seleccione **Opciones > Configurac. sincronización > Elementos sincronizar.**

Sincronizar manualmente

Seleccione **Sincronizar.**

Sincronizar automáticamente

- 1 Para activar la sincronización automática, seleccione **Opciones > Configurac. sincronización > Sincronización auto..**
- 2 Para definir cuán a menudo realizar la sincronización, seleccione **Opciones > Configurac. sincronización > Intervalo sincr. program..**

Copiar contactos o imágenes entre teléfonos

Puede sincronizar y copiar contactos, imágenes y otros contenidos entre dos teléfonos Nokia compatibles, sin cargo, utilizando Bluetooth.

Seleccione **Menú > Configurac. > Conectividad > Transferen. datos > Transfer. teléfono.**

- 1 Seleccione alguna de las siguientes opciones:



— Sincronice contenido entre dos teléfonos.



— Copie contenido desde otro teléfono.



— Copie contenido a otro teléfono.

- 2 Seleccione el teléfono al que se desea conectar y vincule los teléfonos. Es necesario que Bluetooth esté activado en ambos teléfonos.
- 3 Si el otro teléfono requiere un código de acceso, ingréselo. El código de acceso, el cual puede definirlo usted mismo, se debe ingresar en ambos teléfonos. El código de acceso en algunos teléfonos es fijo. Para obtener detalles, vea el manual del usuario del teléfono.
El código de acceso es válido sólo para la conexión actual.
- 4 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

Sugerencia: Si guarda los detalles, es más fácil copiar posteriormente el mismo contenido hacia y desde el mismo teléfono.

Proteger su teléfono

Configurar el teléfono para que se bloquee automáticamente

¿Desea proteger su teléfono contra uso no autorizado? Defina un código de bloqueo y configure el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no lo esté utilizando.

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configur. seguridad > Teléfono y tarjeta SIM**.
- 2 Seleccione **Código de bloqueo** e ingrese un código de bloqueo. Se requiere un mínimo de 4 caracteres y se puede usar números, símbolos y letras mayúsculas y minúsculas.
Guarde el código de bloqueo en un lugar seguro, lejos del teléfono. Si olvida el código de bloqueo y el teléfono está se bloquea, el teléfono requerirá servicio. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se eliminen todos los datos personales del teléfono. Para obtener más información, comuníquese con el centro de atención Nokia Care o el distribuidor del teléfono.
- 3 Seleccione **Periodo bloq. auto. telef.** y defina el lapso de tiempo después del cual el teléfono se bloquea automáticamente.

Bloquear el teléfono manualmente

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Encender/Apagar **(1)**, seleccione **Bloquear teléfono**, e ingrese el código de bloqueo.

Desbloquear del teléfono

Deslice el interruptor de bloqueo de teclas, ingrese el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**.

Si el interruptor de bloqueo de teclas está fuera de alcance, pulse la tecla Menú y seleccione **Desbloq..**

Bloquear el teléfono en forma remota

¿Olvidó su teléfono en el trabajo y desea bloquearlo para evitar su uso no autorizado? Puede bloquear el teléfono en forma remota con un mensaje de texto predefinido. También puede bloquear remotamente la tarjeta de memoria.

Activar bloqueo remoto

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configur. seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo remoto teléfono > Activado**.
- 2 Ingrese el contenido del mensaje de texto. Puede tener entre 5 y 20 caracteres y se pueden utilizar tanto mayúsculas como minúsculas.
- 3 Ingrese nuevamente el mismo texto para verificarlo.
- 4 Ingrese el código de bloqueo.

Enviar el mensaje de bloqueo

Para bloquear el teléfono en forma remota, escriba el texto predefinido y envíelo al teléfono como mensaje de texto.

Para desbloquear el teléfono, necesita el código de bloqueo.

Encriptar los datos

¿Desea proteger los datos contra el uso no autorizado? Puede encriptar los datos en el teléfono mediante una clave de encriptación.

Seleccione **Menú > Configurac. > Teléfono > Administ. teléfono > Configur. seguridad > Encriptación**.

Es posible que pasen varios minutos antes de poder encriptar o desencriptar los datos. Durante el proceso de encriptación, no haga lo siguiente:

- Usar el teléfono a menos que lo necesite
- Apagar el teléfono
- Sacar la batería

Si no ha configurado el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no lo use, se le pedirá que lo haga cuando encripte los datos por primera vez.

Encriptar la memoria del teléfono

Seleccione **Encriptac. desactivada**.

Desencriptar la memoria del teléfono

Seleccione **Encriptación activada**.

Preparar el teléfono para el reciclaje

Si compra un teléfono nuevo o bien desea desecharlo, Nokia recomienda que lo recicle. Primero, elimine toda la información personal y el contenido del teléfono.

Eliminar todo el contenido y restablecer las configuraciones en sus valores predeterminados

- 1 Haga una copia de seguridad del contenido que desea conservar en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en una computadora compatible.
- 2 Cierre todas las conexiones y llamadas activas.
- 3 Seleccione **Menú > Configurac. y Teléfono > Administ. teléfono > Configurac. fábrica > Elimin. datos y restaurar**.
- 4 Si se le solicita, ingrese el código de bloqueo.
- 5 El teléfono se apaga y luego se enciende nuevamente. Con cuidado compruebe que todo el contenido personal, como contactos, imágenes, música, videos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y otras aplicaciones instaladas se hayan eliminado.

El contenido e información almacenados en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se eliminan.

Conectividad

Conexiones de Internet

Definir cómo su teléfono se conecta a Internet

Su teléfono comprueba y se conecta automáticamente a una red conocida disponible cuando se necesita una conexión de red. La selección se basa en las configuraciones de conexión, a menos que se apliquen configuraciones específicas de la aplicación.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Configuraciones**.

Cambie automáticamente a una conexión Wi-Fi conocida cuando esté disponible.

Seleccione **Cambiar a Wi-Fi > Sólo Wi-Fi conocidas**.

También puede conectarse a las Wi-Fi en forma manual usando la aplicación del asistente de Wi-Fi.

Utilizar sólo una conexión Wi-Fi

Para establecer conexiones Wi-Fi cuando se encuentre en su red doméstica, seleccione **Uso datos en país origen > Sólo red Wi-Fi**. Para establecer conexiones Wi-Fi cuando se encuentre fuera de su red doméstica, seleccione **Uso datos en el extranjero > Sólo red Wi-Fi**.

Utilizar automáticamente una conexión de paquete de datos cuando se encuentre en su red doméstica

Seleccione **Uso datos en país origen > Automática**.

Para configurar el teléfono para que solicite confirmación antes de conectarse, seleccione **Uso datos en país origen > Preguntar siempre**.

Solicitar confirmación antes de usar una conexión de paquete de datos cuando se encuentre fuera de su red doméstica

Seleccione **Uso datos en el extranjero > Preguntar siempre**.

Para configurar el teléfono para que se conecte automáticamente, seleccione **Uso datos en el extranjero > Automática**. Si abre conexiones cuando se encuentre en el extranjero, los costos de transferencia de datos pueden aumentar sustancialmente.

Crear un nuevo punto de acceso

Seleccione **Destinos > Punto de acceso**.

Cambiar la prioridad del punto de acceso para la conexión a Internet.

- 1 Seleccione **Destinos > Internet**.
- 2 Seleccione y mantenga pulsado un punto de acceso y desde el menú desplegable, seleccione **Cambiar prioridad**.
- 3 Toque la ubicación en la lista para mover el punto de acceso.

Ejemplo: Si un punto de acceso Wi-Fi está clasificado en la lista sobre un punto de acceso de paquete de datos, el teléfono siempre intentará conectarse primero al punto de acceso Wi-Fi y sólo se conectará al punto de acceso de paquete de datos si Wi-Fi no está disponible.

LAN inalámbrica

Acerca de las conexiones Wi-Fi

 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Wi-Fi**.

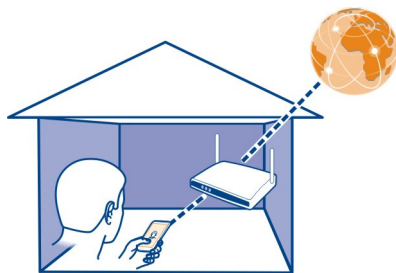
La aplicación del asistente Wi-Fi le ayuda a conectarse a una red de área local inalámbrica (Wi-Fi) y a administrar sus conexiones Wi-Fi.

 **Importante:** Use una encriptación para aumentar la seguridad de su conexión Wi-Fi. El uso de encriptación reduce el riesgo de que otros accedan a los datos.

! Nota: El uso de Wi-Fi puede estar restringido en algunos países. En Francia, por ejemplo, solamente se le permite utilizar Wi-Fi en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Conectarse a una Wi-Fi en el hogar

Para ayudar a ahorrar costos por concepto de datos, conéctese a la Wi-Fi doméstica cuando esté en casa y desee explorar la Web en el teléfono.



- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Wi-Fi**.
- 2 Mantenga seleccionada la Wi-Fi doméstica y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar exploración Web**.

Si la Wi-Fi doméstica está asegurada, ingrese el código de acceso. Si la Wi-Fi doméstica está oculta, seleccione **Otra (red oculta)** e ingrese el nombre de la red (identificador del conjunto de servicios, SSID).

Cierre la conexión Wi-Fi

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar red Wi-Fi**.

Conectarse a una Wi-Fi en movimiento

Conectarse a una Wi-Fi es una forma sencilla de acceder a Internet cuando no se encuentra en su casa. Conéctese a las Wi-Fi públicas en lugares públicos, como una biblioteca o cibercafé.

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Wi-Fi**.
- 2 Mantenga seleccionada la conexión Wi-Fi deseada y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar exploración Web**.

Bluetooth

Acerca de la conectividad Bluetooth

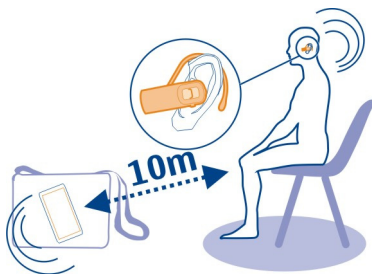


Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth**.

Con la conectividad Bluetooth, puede establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como teléfonos, computadoras, auriculares y equipos para auto.

Puede usar la conexión para enviar elementos desde su teléfono, transferir archivos desde una PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Debido a que los dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no necesitan estar en línea directa. No obstante, deben estar a una distancia que no supere los 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias por obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.



Cuando el teléfono está bloqueado, sólo es posible conectarse a dispositivos autorizados.

Conectar a un auricular inalámbrico

Con un auricular inalámbrico puede contestar una llamada incluso si el teléfono no está directamente a mano, además, puede tener sus manos libres, por ejemplo, para continuar trabajando en la computadora durante una llamada.

- 1 Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth > Activado**.
- 2 Encienda el auricular.
- 3 Para vincular el teléfono al auricular, abra la ficha **Dispositiv. vinculados**.
- 4 Seleccione el auricular.

Si el auricular no aparece en la lista, para buscarlo, seleccione **Opciones > Vincular nuevo dispos..**

- 5 Es posible que deba ingresar un código de acceso. Para obtener detalles, vea el manual del usuario del auricular.

Enviar una imagen u otro contenido a otro dispositivo con Bluetooth

Puede usar Bluetooth para enviar imágenes, videos, tarjetas de negocio, entradas de agenda y otro contenido a los dispositivos compatibles de sus amigos y a su computadora.

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un auricular compatible, también puede enviar archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

- 1 Seleccione y mantenga pulsado el elemento, por ejemplo, una imagen. En el menú emergente, seleccione **Enviar > Vía Bluetooth**.
- 2 Seleccione el dispositivo al cual se va a conectar. Si el dispositivo deseado no aparece, para buscarlo, seleccione **Más dispositivos**. Durante la búsqueda, aparecen los dispositivos Bluetooth que se encuentran dentro del alcance.
- 3 Si el otro dispositivo requiere un código de acceso, ingréselo. El código de acceso, el cual puede definir usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. El código de acceso en algunos dispositivos es fijo. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario del otro dispositivo.
El código de acceso es válido sólo para la conexión actual.
- 4 Si se conecta con frecuencia a un dispositivo, para establecerlo como autorizado, acepte la solicitud de autorización **¿Autorizar que el dispositivo realice conexiones automáticamente?** cuando realice la vinculación. Cuando un dispositivo está autorizado, no es necesario que ingrese el código de acceso cada vez.

Conectar a un equipo para auto usando el modo SIM remoto

Con el modo SIM remoto, un equipo para auto compatible puede utilizar la tarjeta SIM de su teléfono.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth**.

Antes de activar el modo SIM remoto, se deben vincular el teléfono y el accesorio. Inicie la vinculación desde el accesorio del equipo para auto.

- 1 Para activar la función Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activado**.
- 2 Para activar el modo SIM remoto, en el teléfono, seleccione **Modo remoto de SIM > Activado**.
- 3 Active Bluetooth en el accesorio para el automóvil.

Cuando se active el modo SIM remoto, en la pantalla de inicio aparece **Modo remoto de SIM**. Se cierra la conexión a la red inalámbrica y no puede usar los servicios de la tarjeta SIM ni las funciones que requieren cobertura de red celular.

Para realizar o recibir llamadas en modo SIM remoto, debe tener un accesorio compatible, como un equipo para auto, conectado al dispositivo.

El dispositivo sólo permitirá realizar llamadas de emergencia en este modo.

Desactivar el modo SIM remoto

Pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo remoto SIM**.

Bloquear un dispositivo

Puede evitar que los dispositivos creen una conexión Bluetooth a su teléfono.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth**.

Abra la ficha Dispositiv. vinculados, mantenga pulsado el dispositivo que desea bloquear y, en el menú emergente, seleccione **Bloquear**.

Eliminar un dispositivo de la lista de dispositivos bloqueados

Abra la ficha Dispositiv. bloqueados, mantenga pulsado el dispositivo que desea eliminar de lista y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Si rechaza una solicitud de vinculación de otro dispositivo, se le pregunta si desea agregar el dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

Proteger su teléfono

Cuando la función Bluetooth está activada en el teléfono, puede controlar quién puede encontrar y conectarse a su teléfono.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Bluetooth**.

Evite que otros detecten su teléfono

Seleccione **Visibilidad de mi teléfono > Oculto**.

Cuando el teléfono está oculto, otros no pueden detectarlo. Sin embargo, los dispositivos vinculados igualmente pueden conectarse a su teléfono.

Desactivar Bluetooth

Seleccione **Bluetooth > Desactivado**.

No realice vinculaciones con dispositivos desconocidos ni acepte las solicitudes de conexión que estos envíen. Esto ayuda a proteger el teléfono de contenido dañino.

Cable de datos USB**Copiar una imagen u otro contenido entre el teléfono y una computadora**

Puede usar un cable de datos USB para copiar imágenes y otro contenido entre su teléfono y una computadora.

- 1 Para asegurarse de que Transfer. medios esté configurado en el modo USB, seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > USB > Transfer. medios**.
- 2 Use un cable de datos USB compatible  para conectar su teléfono a una computadora.

El teléfono aparece como un dispositivo portátil en la computadora. Si el modo Transfer. medios no funciona en la computadora, en su lugar, use el modo Almacen. masivo.

- 3 Use el administrador de archivos de la computadora para copiar el contenido.

Cambiar el modo USB

Para obtener mejores resultados al copiar contenido o sincronizar el teléfono con la computadora, active el modo USB correspondiente cuando utilice el cable de datos USB para conectarse con los diferentes dispositivos.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > USB** y elija entre las siguientes opciones:

 **Nokia Ovi Suite** — Conectar el teléfono a una computadora compatible que tenga Nokia Ovi Suite instalado. En este modo, puede sincronizar su teléfono con Ovi Suite y utilizar otras funciones de Ovi Suite.

Este modo se activa automáticamente cuando abre la aplicación Ovi Suite.

 **Almacen. masivo** — Conectar el teléfono a una computadora compatible que no tenga Ovi Suite instalado. El teléfono se reconoce como una memoria flash USB. También puede conectar el teléfono a otro dispositivo, como una radio del hogar o del automóvil, a la cual puede conectar un dispositivo USB.

Mientras esté conectado a una computadora en este modo, posiblemente no pueda usar algunas de las aplicaciones del teléfono.

El otro dispositivo no puede acceder a la tarjeta de memoria y la memoria masiva del teléfono.

 **Transfer. medios** — Conectar el teléfono a una computadora compatible que no tenga Ovi Suite instalado. La música protegida por la administración de derechos digitales (DRM) se debe transferir en este modo. Algunos sistemas de entretenimiento e impresoras residenciales también se pueden utilizar en este modo.

 **Conect. PC a red** — Conecte el teléfono a una computadora compatible y úselo como un módem inalámbrico. La computadora se conecta automáticamente a Internet.

Sugerencia: Cuando conecte el cable USB, puede cambiar el modo USB en la mayoría de las vistas. En la esquina superior derecha, seleccione .

Guardar los archivos en una unidad remota

Si desea hacer copias de seguridad de sus datos o ahorrar espacio en el teléfono, puede utilizar una unidad remota para almacenar y administrar los archivos.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Unidades remotas**.

Puede recibir las configuraciones de la unidad remota como un mensaje de configuración del proveedor de servicios. Abra el mensaje y guarde las configuraciones.

Es posible que se apliquen cargos por el servicio. Para obtener información sobre la disponibilidad y los posibles costos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Conectar a una unidad remota

Mantenga seleccionada la unidad remota y, en el menú emergente, seleccione **Conectar**.

Agregar una nueva unidad remota

- 1 Seleccione **Opciones > Nueva unidad**.
- 2 Ingrese el nombre de la unidad remota.
- 3 Ingrese la dirección Web de la unidad remota, incluido el número de puerto.
- 4 Para seleccionar el punto de acceso para conectarse a la unidad remota, seleccione **Punto de acceso > Definido por usuario**. Si selecciona **Pregunt. si se requiere**, se le pedirá el destino o punto de acceso cada vez que la aplicación se conecte a la red.
- 5 Ingrese el nombre de usuario y la contraseña, si lo requiere el proveedor de servicios de la unidad remota.

Modificar las configuraciones de una unidad remota existente.

Seleccione **Unid. remotas** y la unidad que desea.

Use la aplicación **Admin. archivos** para acceder a sus unidades remotas y administrar los archivos almacenados.

Cerrar una conexión de red

Si varias aplicaciones utilizan una conexión de Internet, puede usar la aplicación **Admin. conexión** para cerrar algunas o todas las conexiones de red.

Seleccione **Menú > Configurac. y Conectividad > Administr. conexión**.

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

En la vista de conexiones de datos activa, puede ver las conexiones de red actuales. ➡ indica una conexión de paquetes de datos y 📶 indica una conexión de red de área local inalámbrica (Wi-Fi).

Ver detalles para una conexión

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Detalles**. Aparecen detalles, como la cantidad de datos transferidos y la duración de la conexión.

Sugerencia: En la mayoría de las vistas, para abrir la aplicación Admin. conexión, seleccione el área de notificación del extremo superior derecho y ➡ > **Administr. conexión**.

Encontrar más ayuda

Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto, o si no está seguro de cómo debe funcionar su teléfono, lea el manual del usuario en su teléfono. Seleccione **Menú > Aplicaciones > Guía usar..**

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Reinicie su teléfono. Apague el teléfono y quite la batería. Después de un minuto aproximadamente, reemplace la batería y encienda el teléfono.
- Actualizar el software del teléfono
- Restaurar las configuraciones originales del teléfono

Si su problema aún no se resuelve, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair (en inglés) o en América Latina vaya a www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar su teléfono para reparación, haga una copia de seguridad de los datos.

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.

Códigos de acceso

Código PIN o PIN2 (4 a 8 dígitos)	Éstos protegen la tarjeta SIM contra el uso no autorizado o se requieren para acceder a algunas funciones. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo.
--------------------------------------	--

	Si no se entregan con la tarjeta SIM u olvida estos códigos, comuníquese con el proveedor de servicios. Si ingresa el código en forma incorrecta tres veces seguidas, debe desbloquear el código con el código PUK o PUK2.
Código PUK o PUK2 (8 dígitos)	Se requieren para desbloquear un código PIN o PIN2. Si no se entregan con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicios.
Número IMEI (15 dígitos)	Se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. El número también se puede utilizar, por ejemplo, para bloquear dispositivos robados. Para ver el número IMEI, marque *#06#.
Código de bloqueo (código de seguridad) (mínimo 4 dígitos o caracteres)	Este ayuda a proteger su dispositivo contra el uso no autorizado. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que defina. Mantenga el código en secreto y guárdelo en un lugar seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se deban eliminar todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Punto de atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Proteger el medioambiente

Ahorrar energía

No necesitará cargar la batería tan a menudo si hace lo siguiente:

- Cierre las aplicaciones y conexiones de datos, como la conexión Wi-Fi o Bluetooth, cuando no estén en uso.
- Desactive los sonidos innecesarios, como la pantalla táctil y los tonos de las teclas

Reciclar



Cuando este teléfono llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: reciclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje o con el teléfono móvil, nokia.mobi/werecycle (en inglés) o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle paquetes y manuales de usuario con su programa de reciclaje local.

Para obtener más información acerca de los atributos medioambientales del teléfono, vaya a www.nokia.com/ecodeclaration (en inglés).

Información del producto y de seguridad

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes GSM 850, 900, 1800, 1900 MHz, y redes WCDMA 850, 900, 1700, 1900, 2100 MHz.

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y descarga de contenido en el dispositivo requiere una conexión a la red y puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.

- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Un uso descuidado puede dañar los circuitos y mecanismos internos. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar su uso.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se entibie. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicios autorizado más cercano.

Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WM DRM 10 y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar las licencias si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

Baterías y cargadores

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-4U. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-8 o AC-15. El número exacto del modelo del cargador Nokia puede variar dependiendo del tipo de conector, que se identifica con E, X, AR, U, A, C, K o B.

124 Información del producto y de seguridad

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tirelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de respuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Información de seguridad adicional

Realizar una llamada de emergencia

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:
 - Inserte una tarjeta SIM.
 - Desactive las restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
 - Asegúrese de que el perfil desconectado o de vuelo no esté activado.
 - Si la pantalla y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- 3 Pulse varias veces la tecla Finalizar, hasta que aparezca la pantalla de inicio.
- 4 Seleccione Llamar.
- 5 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 6 Pulse la tecla Llamar.
- 7 Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

 **Importante:** Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo, por ejemplo, en hospitales.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Audición



Aviso:

Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Níquel

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Proteja el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.

126 Información del producto y de seguridad

- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. El uso de dispositivos móviles puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo

en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 1,18 W/kg .

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (los EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,47 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 1,38 W/kg .

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Teléfono móvil
Proveedor	Nokia
Modelo	Nokia 500
Cargador	AC-8 o AC-15 Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.
Entrada	100-240 VAC, 50-60 Hz
Salida	5,0 V / 800 mA
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc

Copyright y otros avisos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434 

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-750 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2011 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, el logo Nokia Original Accessories y Ovi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo.

Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por Nokia es bajo licencia.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com> (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La aplicación de ingeniería inversa en el software del dispositivo está prohibida en el alcance establecido por la legislación local. En la medida en que este manual contenga limitaciones acerca de las declaraciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de Nokia, dichas limitaciones restringirán así mismo todas las limitaciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de los licenciantes de Nokia.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM y/o la red, dependen de MMS o de la compatibilidad de dispositivos y de los formatos de contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a un cobro adicional.

/Edición 1.1 ES-LAM

Índice

A

accesos directos	23, 38
activar/desactivar	13
actualizaciones	
— aplicaciones	103
— software del teléfono	103, 104
actualizaciones de estado	63, 64
actualizaciones de software	103, 104
administración de archivos	104, 105, 106
agenda	65, 99, 100, 101, 102
alarma	97
altavoz	17
Alternar teléfono	15, 109
antenas	16
aplicaciones	24, 38, 103, 107
aplicaciones de trabajo	95
Aplicaciones Java	107
archivos comprimidos	97
auricular	17
ayuda	18

B

batería	123, 124
— ahorro de energía	31
— carga	12, 13
— insertar	9
blogs	60
bloqueo	
— dispositivos	117
— pantalla	16
— remotamente	111
— teclas	16
— teléfono	110, 111
bloqueo del dispositivo	110, 111
bloqueo del teclado	16
bloqueo del teléfono	110, 111
bloqueo remoto	110, 111
Bluetooth	115, 116, 117

búsqueda	30
— estaciones de radio	78
buzón de correo	
— voz	46
buzón, mensajes	54

C

Calculadora	95
cámara	65
— compartir imágenes	68
— compartir videos	68
— enviar imágenes	68
— grabación de videos	67
— información de ubicación	66
— toma de imágenes	65, 67
carga de la batería	12, 13
carga de USB	13
carga USB	12
cargar la batería	123
código de bloqueo	110, 120
código de seguridad	110, 120
códigos de acceso	120
Códigos PIN	120
códigos PUK	120
comandos de voz	43
compartir, en línea	63, 64, 68
Comprobante de Música Ovi	76
conectividad	119
conexión a Internet	112
conexión de cable	118
conexión por cable	118
conexión USB	118
conexión Web	112
conexiones de datos	119
— Bluetooth	115
configuraciones	
— idioma	55
— puntos de acceso	112
— restauración	33
configuraciones de fábrica, restauración	33
configuraciones de idioma	55

configuraciones de sensor	41
consejos para contribuir a la protección del medioambiente	121
contactos	48
— agregar	48
— copia	15, 109
— copiar	51
— editar	48
— en redes sociales	63, 64
— envío	50, 116
— favoritos	49
— grupos	51
— guardar	48, 49
— imágenes	49
— sincronización	51, 108
— tonos de timbre	50
— widgets	38
control de volumen	17
copia de contenido	15, 73, 75, 109, 118
copia de seguridad del contenido	105, 119
copiar contenido	14
correa de mano	17
correo	56, 58
— archivos adjuntos	58
— buzón de correo	57
— configurar	57
— creación	58
— envío	58
— lectura y respuesta a	57
— widgets	59
Correo Ovi	56

D

descargas	39
— temas	34
desencriptación	111
desvío de llamadas	46
diccionario	96
directorio	

Consulte *contactos*

DRM (administración de derechos digitales)	76
--	----

E

e-mail	
Consulte <i>correo</i>	
Editor de fotos	70
encender y apagar	13
encendido y apagado	13
encryption	111
entradas de aniversario	101
entradas de cumpleaños	101
entradas de reunión	99, 101
eventos y servicios locales	61
explorador	
Consulte <i>explorador Web</i>	
explorador Web	59, 61
— exploración de páginas	59
— favoritos	60, 61
— memoria caché	59

F

favoritos	49, 60
fecha y hora	98
fotos	
Consulte <i>imágenes</i>	

G

GPS (sistema de posicionamiento global)	84
grabación	
— llamadas	45
— sonidos	77
— videoclips	67

H

hora y fecha	98
--------------	----

I

iconos	29
imagen de fondo	36

imágenes	
— compartir	63, 68
— copia	15, 109, 118
— edición	70
— envío	68, 116
— imprimir	72
— información de ubicación	66
— toma	65, 67
— visualización	69
Consulte <i>imágenes</i>	
imprimir	72
indicadores	29
información de asistencia de Nokia	120
información de posicionamiento	64, 84
información de ubicación	64, 66, 84, 102
Ingreso de texto	28
ingreso de texto	25, 26, 27, 28
instalar aplicaciones	107
Internet	
Consulte <i>explorador Web</i>	

L	
lector de mensajes	55
licencias	76
listas de reproducción	74
llamada en espera	41
llamadas	45
— contestar	40
— desvío	46
— emergencia	124
— llamadas por Internet	44, 45
— multiconferencia	42
— realizar	40
— rechazar	40
— restricción	47
— último marcado	45
llamadas de emergencia	124
llamadas de voz	
Consulte <i>llamadas</i>	
llamadas por Internet	44, 45
luz de notificación	30

M	
manual del usuario	18
Mapas	80
— brújula	83
— búsqueda de ubicaciones	85
— cambio de vistas	82
— comentar	94
— compartir ubicaciones	87, 88
— descargar mapas	83
— detalles de ubicación	85
— elementos de la pantalla	82, 91
— exploración	81
— Favoritos	87
— guardado de lugares	86
— guardado de rutas	86
— guía de voz	89
— inf. tráfico	92
— navegación	90, 92
— organización de lugares	87
— organización de rutas	87
— planificación de rutas	93
— posicionamiento	84
— Registro	88
— rutas para caminar	92
— rutas para conducir	90
— sincronizar	88
— ver lugares guardados	86
— ver rutas guardadas	86
marcación rápida	43
memoria	104, 112
— borrado	106
memoria caché	59
memoria masiva	105
mensajes	52, 54
— audio	53
— conversaciones	54
— enviando	52, 53
mensajes de audio	52, 53
mensajes de texto	52
mensajes multimedia	52
menús	38

Mi tarjeta	50
MMS (servicio de mensajes multimedia)	52
multitarea	24
música	73, 75
— listas de reproducción	74
Música ilimitada en Ovi	76
Música Ovi	76

N

Nokia Ovi Player	76
Nokia Ovi Suite	19, 76
Notas	96
Número IMEI	120

O

Ovi by Nokia	51
Ovi Suite	
<i>Consulte Nokia Ovi Suite</i>	

P

pantalla de inicio	23, 35, 36, 37, 38, 59
pantalla táctil	8, 20, 25, 26
películas	71
perfil desconectado	30
perfil silencio	34
perfiles	33, 34
— creación	34
— desconectado	30
— personalización	34
— personalizar	33
personalizar el dispositivo	36, 38
personalizar su teléfono	33, 34, 37
presentación de diapositivas	71
protección de copyright	76

Q

Quickoffice	95
-------------	----

R

radio	77, 78, 79
Radio FM	77

radio FM	78, 79
radio por Internet	79
RDS (sistema de datos de radio)	77, 79
reciclaje	121
redes sociales	61, 62, 63, 64, 65
registro	45
reloj	97, 98, 99
reloj mundial	98, 99
restauración de configuraciones	33
restricción de llamadas	47

S

sincronización	51, 108, 109
Sincronización Ovi	109
SMS (servicio de mensajes cortos)	52
software	107
solicitudes de reunión	58
solución de problemas	61
soporte	18, 120

T

tareas	101
tarjeta de memoria	10, 106
tarjeta SIM	51
— insertar	9
— retiro	9
tarjetas de negocios	50, 116
teclado	25, 26
teclado virtual	25, 26
teclas y partes	7, 8
teléfono	
— configurar	14
temas	34
Tienda de Ovi	18
— comprar	39
— descargas	39
tonos	
— personalizar	33
tonos de timbre	33, 41, 50
transferencia de contenido	15, 73, 75, 109, 118

U

unidades remotas	119
------------------	-----

V

videoclips	
— grabación	67
videos	72
— compartir	63, 68
— copia	15, 73, 109, 118
— edición	71
— enviando	68
— envío	116
— información de ubicación	66
— reproducción	72
— ver	69
vínculos de noticias	60
vínculos Web	60
vínculos, noticias	60

W

Wi-Fi (red de área local inalámbrica)	113, 114
widgets	37, 38, 59